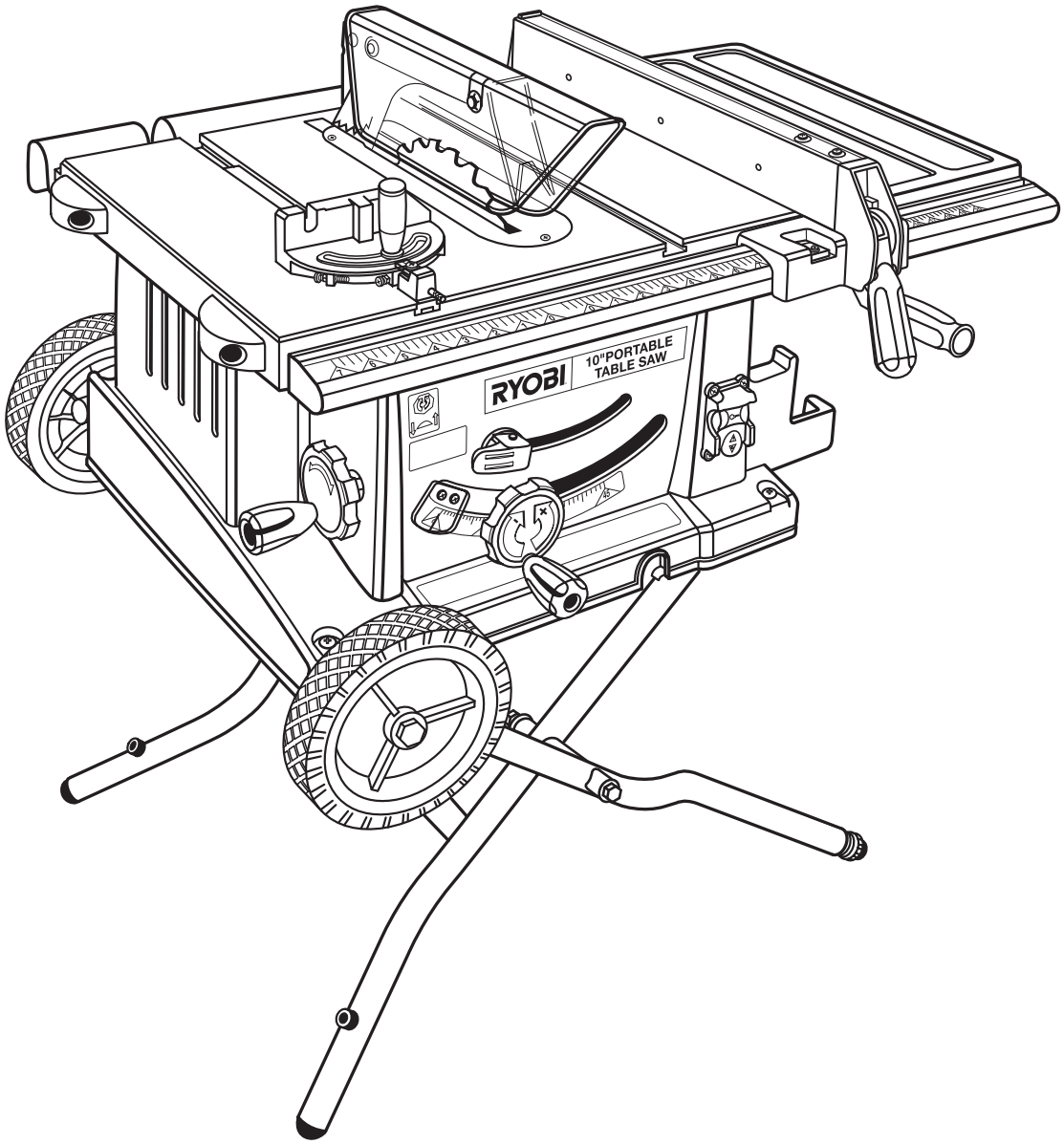
MANUAL DEL USUARIO

SIERRA DE MESA DE 10 pulg. (254 mm)
BTS20R-1



Su nueva sierra de mesa ha sido diseñado y fabricado de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos su compra.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Introducción 2
- Garantía 2
- Reglas de seguridad generales 3-4
- Reglas de seguridad específicas 4-5
- Símbolos 6-7
- Partes eléctricas 8
- Glosario de términos 9
- Características 10-12
- Herramientas necesarias 13
- Piezas sueltas 13
- Armado 14-18
- Funcionamiento 19-28
- Ajustes 29-31
- Mantenimiento 31
- Solución de problemas 32
- Servicio y pedido de respuestos ..... Pág. posterior

INTRODUCCIÓN

Esta herramienta ofrece múltiples características que hacen más agradable y placentero su uso. Resulta fácil de manejar y mantener porque en su diseño se ha dado prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad del producto.

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS RYOBI® –
GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS Y POLÍTICA DE INTERCAMBIO A LOS 30 DÍAS

One World Technologies, Inc., garantiza sus herramientas eléctricas con las siguientes condiciones:

POLÍTICA DE INTERCAMBIO A LOS 30 DÍAS: Durante los primeros 30 días a partir de la fecha de compra, usted puede solicitar servicio al amparo de esta garantía o puede intercambiar cualquier herramienta eléctrica RYOBI® que no funcione correctamente debido a defectos en los materiales o en la mano de obra, devolviéndola en el establecimiento donde la adquirió. Para recibir la herramienta eléctrica de reemplazo o el servicio de garantía solicitado, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta eléctrica de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de dos años a partir de la fecha de la compra original.

LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA: Esta garantía cubre todos los defectos en material y en mano de obra empleados en la herramienta eléctrica RYOBI® por un período de dos años a partir de la fecha de compra. Con excepción de las pilas, los accesorios de las herramientas eléctricas están garantizados por noventa (90) días. Las pilas están garantizadas por dos años.

FORMA DE OBTENER SERVICIO: Simplemente envíe la herramienta eléctrica debidamente empaquetada y con el flete pagado por anticipado a un centro de servicio autorizado. Puede obtener información sobre la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano escribiendo a One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, USA, llamando al 1-800-525-2579 o dirigiéndose al sitio en Internet, www.ryobitools.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar documentación de prueba de la compra que incluya la fecha de ésta (por ejemplo un recibo de venta). Reparamos toda mano de obra deficiente del producto, y reparamos o reemplazamos cualquier pieza defectuosa, a nuestra sola discreción. Lo hacemos sin cargarle ningún costo al consumidor. Efectuamos el trabajo en un período de tiempo razonable, pero en todo caso en menos de noventa (90) días.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO: Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que aparezcan en el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados. One World Technologies, Inc. no ofrece ninguna garantía, declaración o promesa en relación con la calidad o el desempeño de sus herramientas eléctricas más que las señaladas específicamente en esta garantía.

LIMITACIONES ADICIONALES: Toda garantía otorgada de conformidad con las leyes estatales, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, está limitada a dos años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. no es reponsable de daños directos, indirectos o incidentales, por lo tanto es posible que las limitaciones y exclusionese descritas arriba no se apliquen en el caso de usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

⚠VERTENCIA:

Lea y asegúrese de entender todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones siguientes puede ser causa de descargas eléctricas, incendios y lesiones graves.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **FAMILIARÍCESE CON SU HERRAMIENTA ELÉCTRICA.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda los usos y limitaciones de la sierra, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta.
- **PROTÉJASE DE DESCARGAS ELÉCTRICAS EVITANDO TOCAR CON EL CUERPO SUPERFICIES CONECTADAS A TIERRA.** Por ejemplo, tubos, radiadores, estufas y cajas de refrigeradores.
- **MANTENGA LAS PROTECCIONES COLOCADAS** y en buenas condiciones de trabajo.
- **RETIRE TODA LLAVE Y HERRAMIENTA DE AJUSTE.** Hágase el hábito de comprobar que se haya retirado de la herramienta eléctrica toda llave y herramienta de ajuste antes de encenderla.
- **MANTENGA LIMPIA LA ZONA DE TRABAJO.** Una mesa o zona de trabajo mal despejada es causa común de accidentes. **NO** deje herramientas o piezas de madera en la sierra mientras esté funcionando.
- **NO UTILICE LA HERRAMIENTA EN ENTORNOS PELIGROSOS.** No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados ni las exponga a la lluvia. Mantenga bien iluminada el área de trabajo.
- **MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS Y DEMÁS CIRCUNSTANTES.** Todos los presentes deben usar anteojos de seguridad y permanecer a una distancia segura del área de trabajo. No permita que ninguno de los presentes toque la herramienta ni la extensión eléctrica mientras la unidad esté funcionando.
- **HAGA SU TALLER A PRUEBA DE NIÑOS,** con candados, interruptores maestros y retirando las llaves de arranque.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** Funcionará mejor y con mayor seguridad si se usa a la velocidad de avance para la que fue diseñada.
- **USE LA HERRAMIENTA APROPIADA EN CADA CASO.** No fuerce la herramienta ni ningún accesorio a efectuar tareas para las que no fueron hechos. No la use para propósitos no indicados en las instrucciones.
- **USE UN CABLE DE EXTENSIÓN ADECUADO.** Asegúrese de que la extensión eléctrica esté en buen estado. Si se utiliza un cable de extensión, debe ser del calibre suficiente para soportar la corriente que consume el producto. Un cordón de grosor insuficiente causará una caída del voltaje de línea, lo que produce recalentamiento y pérdida de potencia. Se recomienda un calibre mínimo de **14** (A.W.G.) para cables de extensión de 7,6 metros (25 pies) de largo o menos. Si tiene alguna duda, utilice un cable del calibre más grueso siguiente. Cuanto menor es el número de calibre, tanto mayor es el grosor del cordón.
- **USE ROPA ADECUADA.** No use ropa holgada, guantes flojos, corbata ni alhajas. Podrían engancharse y tirar de usted hacia partes en movimiento. Se recomiendan guantes y calzado antiderrapantes al trabajar al aire libre. Si tiene el pelo largo, cúbraselo para que quede recogido.
- **USE SIEMPRE ANTEOJOS DE SEGURIDAD CON PROTECCIÓN LATERAL.** Los anteojos de uso diario resisten sólo ciertos golpes; **NO** son anteojos de seguridad.
- **AFIANCE LA PIEZA DE TRABAJO.** Cuando convenga, sujete la pieza de trabajo con prensas de mano o de banco. Es más seguro que detenerla manualmente y así ambas manos quedan libres para manejar la herramienta.
- **NO SE ESTIRE PARA ALCANZAR OBJETOS.** Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.
- **DÉ UN MANTENIMIENTO CUIDADOSO A LAS HERRAMIENTAS.** Manténgalas afiladas y limpias para que funcionen mejor y sin riesgos. Siga las instrucciones referentes al cambio y lubricación de accesorios.
- **DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS.** Todas las herramientas deben desconectarse cuando ya no vayan a usarse o cuando deban cambiarse aditamentos, hojas de corte, brocas, fresas, etc.
- **EVITE UN ARRANQUE ACCIDENTAL DE LA UNIDAD.** Antes de conectar la herramienta a la corriente, compruebe que el interruptor esté en posición de apagado.
- **USE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.** Consulte este manual del operador, donde aparecen los accesorios recomendados. El empleo de accesorios inadecuados puede plantear el riesgo de lesiones.
- **NO SE PARE NUNCA EN LA HERRAMIENTA.** Pueden producirse lesiones graves si la herramienta eléctrica se vuelca o si se toca accidentalmente la herramienta de corte.
- **INSPECCIONE LAS PIEZAS DAÑADAS.** Antes de seguir utilizando la herramienta, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada, para verificar si funcionará correctamente y cumplirá la función a la que está destinada. Compruebe que las partes móviles estén bien alineadas y que no estén trabadas, que no haya piezas rotas, el montaje de las partes y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.
- **AVANCE LA PIEZA DE TRABAJO EN LA DIRECCIÓN CORRECTA.** Empuje la pieza de trabajo hacia la hoja o herramienta de corte solamente contra el sentido de rotación de ésta.
- **NUNCA DEJE DESATENDIDA LA HERRAMIENTA FUNCIONANDO. APAGUE LA CORRIENTE.** No se aleje de la herramienta hasta ver que se detenga totalmente.
- **PROTÉJASE LOS PULMONES.** Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación de corte genera mucho polvo.
- **PROTÉJASE EL OÍDO.** Durante períodos largos de uso de la unidad póngase protección para los oídos.
- **NO MALTRATE EL CABLE ELÉCTRICO.** Nunca tire del cable para desconectarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de bordes afilados.
- **UTILICE CABLES DE EXTENSIÓN PARA USO EN EXTERIORES.** Si la herramienta va a estar a la intemperie, utilice sólo cables de extensión con conexión a tierra certificada y que lleven marca de aprobación para uso en exteriores.
- **SIEMPRE MANTENGA EL PROTECTOR DE LA HOJA Y EL SEPARADOR (PLACA ABRIDORA) EN SU LUGAR** y en buenas condiciones de funcionamiento.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

- **MANTENGA LAS HOJAS DE CORTE LIMPIAS Y AFILADAS.** Las hojas de corte afiladas reducen al mínimo los paros y los contragolpes.
- **MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DEL ÁREA DE CORTE.** Mantenga las manos alejadas de la hoja de corte. No meta las manos por abajo de la pieza de trabajo ni alrededor o por encima de la hoja de corte mientras ésta está girando. No intente retirar ningún material cortado mientras la hoja de corte esté girando.
- **LA HOJA DE CORTE CONTINÚA GIRANDO POR INERCIA DESPUÉS DE APAGAR LA UNIDAD.**
- **NUNCA UTILICE LA UNIDAD EN UNA ATMÓSFERA EXPLOSIVA.** El chispeo normal del motor podría encender los gases presentes.
- **REVISE PERIÓDICAMENTE LOS CABLES DE LA HERRAMIENTA.** Si están dañados, llévelos a un centro de servicio autorizado para que los revise un técnico de servicio calificado. El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior verde con o sin tiras amarillas es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si el cable o la clavija necesitan reparación o reemplazo, no conecte el conductor de conexión a tierra a una terminal portadora de corriente. Repare o reemplace de inmediato todo cable dañado o gastado. Tenga presente siempre la ubicación del cable y manténgalo bien alejado de la hoja giratoria.
- **REVISE PERIÓDICAMENTE LOS CABLES DE EXTENSIÓN** y reemplácelos si están dañados.
- **CONECTE A TIERRA TODA HERRAMIENTA ELÉCTRICA.** Si la herramienta está provista de una clavija de tres puntas, debe conectarse en un enchufe eléctrico de tres polos.
- **CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO** o técnico de servicio si no ha comprendido completamente las instrucciones de conexión a tierra o si no está seguro de que la herramienta está bien conectada a tierra.
- **USE SOLAMENTE LOS DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS CORRECTOS:** cables de extensión de 3 conductores, con clavijas de tres puntas y contactos de tres polos que acepten la clavija del cable de la herramienta.
- **NO MODIFIQUE** la clavija suministrada. Si no entra en la toma de corriente, llame a un electricista calificado para que instale una toma de corriente adecuada.
- **MANTENGA LA HERRAMIENTA SECA, LIMPIA Y LIBRE DE ACEITE Y GRASA.** Siempre utilice un paño limpio para limpiar la unidad. No use nunca líquido para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes para limpiar la herramienta.
- **PERMANEZCA ALERTA Y EN CONTROL.** Preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común. No utilice la herramienta cuando esté cansado. No haga las cosas con prisa.
- **NO USE LA HERRAMIENTA SI EL INTERRUPTOR NO ENCIENDE O NO APAGA.** Todo interruptor defectuoso debe llevarse a reparar a un centro de servicio autorizado.
- **USE SÓLO LAS HOJAS DE CORTE CORRECTAS. No** use hojas con orificios de tamaño incorrecto. Nunca utilice arandelas ni pernos de hoja de corte que estén dañados o no sean los adecuados. La sierra admite hojas de un diámetro máximo de 254 mm (10 pulg.).
- **ANTES DE EFECTUAR UN CORTE VERIFIQUE QUE TODOS LOS COMPONENTES PRESENTEN EL AJUSTE CORRECTO.**
- **ASEGÚRESE DE QUE NO HAYA CLAVOS EN LA TRAYECTORIA DE LA HOJA.** Inspeccione la madera en busca de clavos y elimínelos todos antes de empezar a cortar.
- **NUNCA TOQUE LA HOJA** ni ninguna otra pieza en movimiento durante el funcionamiento de la unidad.
- **NUNCA ARRANQUE LA HERRAMIENTA CUANDO UN COMPONENTE GIRATORIO ESTÉ EN CONTACTO CON LA PIEZA DE TRABAJO.**
- **NO UTILICE NINGUNA HERRAMIENTA SI SE ENCUENTRA BAJO LOS EFECTOS DE DROGAS, ALCOHOL O MEDICAMENTOS.**
- **AL DAR MANTENIMIENTO** a la unidad, utilice solamente piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.
- **UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS** señalados en este manual o en los apéndices. El uso de accesorios no mencionados en este manual plantea el riesgo de que ocurran lesiones corporales. Cada accesorio se acompaña de instrucciones para su uso sin riesgos.
- **REVISE DOS VECES TODA LA CONFIGURACIÓN DE LA HERRAMIENTA.** Asegúrese de que la hoja esté apretada y de que no toque la sierra ni la pieza de trabajo antes de conectar la unidad al suministro de corriente.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **ATORNILLE FIRMEMENTE LA SIERRA A UN BANCO DE TRABAJO O PEDESTAL DE PATAS** aproximadamente a la altura de la cadera.
- **NUNCA UTILICE LA SIERRA PUESTA SÓLO EN EL PISO.**
- **PROTÉJASE DE UN CONTRAGOLPE.** El contragolpe sucede cuando la hoja se detiene rápidamente y la pieza de trabajo sale proyectada hacia el operador. Puede tirar de la mano hacia la hoja y producir lesiones corporales graves. Manténgase fuera de la trayectoria de la hoja y apague de inmediato el interruptor si la hoja se traba o se detiene.
- **USE LA GUÍA DE CORTE AL HILO.** Siempre utilice una guía o una regla (tira recta) al efectuar cortes al hilo.
- **APOYE LOS PANELES GRANDES.** Para reducir al mínimo el riesgo de que la hoja de corte se trabe y se produzca un contragolpe, apoye debidamente los paneles grandes.
- **RETIRE TODAS LAS GUÍAS Y MESAS AUXILIARES** antes de transportar la sierra. De lo contrario, puede producirse un accidente que origine lesiones corporales graves.
- **SIEMPRE USE EL PROTECTOR DE LA HOJA DE CORTE, EL SEPARADOR Y LOS TRINQUETES ANTICONTRAGOLPE** en todas las operaciones de “aserrado con traspaso”. Las operaciones de aserrado con traspaso son aquéllas en que la hoja corta traspasando completamente la pieza de trabajo, como en el corte al hilo o el transversal. Mantenga abajo el protector de la hoja y los trinquetes anticontragolpe, y el separador en su lugar, por encima de la hoja.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **SIEMPRE ASEGURE LA PIEZA DE TRABAJO** firmemente contra la guía de corte al hilo o la guía de corte a inglete. **NUNCA** use la guía de corte al hilo y la de corte a inglete en la misma operación de corte.
- **SIEMPRE UTILICE UN PALO DE EMPUJAR AL ASERRAR AL HILO PIEZAS ANGOSTAS.** Un palo empujador es un implemento que sirve para empujar la pieza de trabajo por la hoja de corte en lugar hacerlo con las manos. El tamaño y la forma pueden variar, pero el palo de empujar siempre debe ser más angosto que la pieza de trabajo, para evitar que toque la hoja de la sierra. Al aserrar al hilo material angosto, use siempre un palo de empujar, de manera que la mano no se acerque a la hoja de la sierra. Para cortes parciales sin traspaso utilice un peine y bloques empujadores.
- **NUNCA** realice ninguna operación "a pulso", o sea nunca use solamente las manos para dar apoyo o guiar la pieza de trabajo. Siempre use la guía de corte al hilo o la guía de corte a inglete y oriente la pieza de trabajo.
- **NUNCA** se pare ni tenga ninguna parte del cuerpo en línea con la trayectoria de la hoja de la sierra.
- **NUNCA** se estire por detrás o por encima de la hoja o herramienta de corte, ni a menos de 7,6 cm (3 pulg.) de ésta, con ninguna mano, por ninguna razón.
- **HAGA A UN LADO LA GUÍA DE CORTE AL HILO** al efectuar cortes transversales.
- **NO UTILICE LA GUÍA DE CORTE A INGLETE Y LA DE CORTE AL HILO** en la misma operación de corte.
- **NUNCA** utilice la guía de corte al hilo como guía tope al efectuar cortes transversales.
- **NUNCA** intente liberar la hoja de la sierra cuando esté trabada, sin antes **APAGAR** y desconectar la sierra de la toma de corriente.
- **APOYE ADECUADAMENTE** la parte posterior y los lados de la mesa de la sierra al cortar piezas de trabajo anchas o largas. Utilice un soporte de tipo caballete si tiene unida a la sierra una extensión de mesa de más de 61 cm (24 pulg.) de largo.
- **EVITE CONTRAGOLPES** (que la pieza de trabajo salga lanzada hacia usted) haciendo lo siguiente:
  a) Mantenga limpia la hoja.
  b) Mantenga la guía de corte al hilo paralela a la hoja de la sierra.
  c) Mantenga el separador, los trinquetes anticontragolpe y el protector de la hoja en su lugar y en buenas condiciones de funcionamiento.
  d) No suelte la pieza de trabajo hasta haberla hecho pasar por completo por la sierra, con un empujador.
  e) No corte al hilo piezas de trabajo torcidas o combas o que no tengan un canto recto que permita dirigirlas por la guía de corte al hilo.
- **SI ESTÁ DAÑADO EL CORDÓN DE CORRIENTE,** debe ser reemplazado únicamente por el fabricante o en un centro de servicio autorizado para evitar riesgos.
- **EVITE OPERACIONES Y POSICIONES EXTRAÑAS DE LAS MANOS** en las cuales un deslizamiento rápido puede hacer que la mano toque la herramienta de corte.
- **USE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS** señalados en este manual o en los apéndices. El uso de accesorios no mencionados en este manual plantea el riesgo de que ocurran lesiones corporales. Cada accesorio se acompaña de instrucciones para su uso sin riesgos.
- **ASEGÚRESE DE QUE TODA EL ÁREA DE TRABAJO ESTÉ BIEN ILUMINADA** para ver la pieza de trabajo y que ninguna obstrucción impida una operación segura **ANTES** de efectuar cualquier trabajo con la sierra.
- **SIEMPRE APAGUE LA SIERRA** antes de desconectarla, para evitar un arranque accidental de la misma al volver a conectarla al suministro de corriente.
- **ESTA HERRAMIENTA** tendrá los siguientes avisos:
  a) Póngase protección ocular.
  b) Utilice la protección de la hoja y la cuchilla separadora o separador en toda operación en la que pueda usarse, como el aserrado con traspaso.
  c) Mantenga las manos alejadas de la línea de la hoja de corte.
  d) Cuando se requiera, utilice un palo de empujar.
  e) Preste especial atención a las instrucciones sobre cómo reducir el riesgo de un contragolpe.
  f) No efectúe a pulso ninguna operación.
  g) Nunca trate de alcanzar nada cerca o por encima de la hoja de corte.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otros usuarios. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA:

Algunos polvos generados por operaciones de lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y otras de tipo constructivo contienen sustancias químicas que se sabe son causa de cáncer o de defectos congénitos u otras alteraciones del aparato reproductor. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de los ladrillos, el cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de la exposición a estos compuestos varía según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal a este tipo de compuestos: trabaje en espacios bien ventilados y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en esta herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Volts	Voltaje
A	Amperes	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watts	Potencia
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
⎓	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_o	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
⧈	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Cuando utilice este producto, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral, según sea necesario, y una careta protectora completa.
	Alerta de seguridad	Precauciones para su seguridad.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	**PELIGRO:**	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
⚠	**ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
⚠	**PRECAUCIÓN:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

SERVICIO

El servicio de la herramienta requiere extremo cuidado y conocimientos técnicos, por lo cual sólo debe ser efectuado por un técnico de servicio calificado. Para dar servicio a la herramienta, le sugerimos llevarla al **CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO** de su preferencia para que la reparen. Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, no intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Si no comprende los avisos de advertencia y las instrucciones del manual del operador, no utilice este producto. Llame al departamento de atención al consumidor de Ryobi y le brindaremos asistencia.

⚠ ADVERTENCIA:

Cualquier herramienta eléctrica en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos, lo cual puede causar serios daños a los mismos. Antes de comenzar a utilizar una herramienta eléctrica, póngase siempre gafas de seguridad, anteojos protectores con protección lateral o careta completa cuando sea necesario. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PARTES ELÉCTRICAS

CABLES DE EXTENSIÓN

Sólo utilice cables de extensión de 3 conductores con clavijas de tres puntas y contactos de tres polos que acepten la clavija del cable de la herramienta. Si la herramienta eléctrica debe situarse a una distancia importante de la toma de corriente, asegúrese de que el cable de extensión que utilice tenga el grosor suficiente para soportar el consumo de corriente de la herramienta. Un cable de extensión de un grueso insuficiente causará caída del voltaje de la línea, además de producir pérdida de potencia y recalentamiento del motor. Básese en la tabla que se presenta abajo para calcular el calibre mínimo requerido de los conductores del cable de extensión. Solamente deben utilizarse cordones con forro redondo registrados en Underwriter's Laboratories (UL).

**Amperaje (aparece en la placa de datos de la herramienta)

	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Longitud del cordón	**Calibre conductores (AWG)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

**Se usa en los circuitos de calibre 12, de 20 amperes.

NOTA: AWG = American Wire Gauge

Al trabajar con la herramienta a la intemperie, utilice un cable de extensión fabricado para uso en exteriores. Tal característica está indicada con las letras "WA" en el forro del cable.

Antes de utilizar un cable de extensión, inspecciónelo para ver si tiene conductores flojos o expuestos y aislamiento cortado o gastado.

⚠ ADVERTENCIA:

Mantenga el cable de extensión fuera del área de trabajo. Al trabajar con una herramienta eléctrica, coloque el cable de tal manera que no pueda enredarse en la madera, herramientas ni otros obstáculos. La falta de atención a esta advertencia puede redundar en lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA:

Inspeccione los cables de extensión cada vez antes de usarlos. Si están dañados, reemplácelos de inmediato. Nunca utilice la herramienta con un cable dañado, ya que si toca la parte dañada puede sufrir una descarga eléctrica, con las consecuentes lesiones graves.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Esta herramienta está impulsada por un motor eléctrico fabricado con precisión. Debe conectarse únicamente a **una línea de voltaje de 120 Volts, 60 Hertz, de corriente alterna (corriente normal para uso doméstico).** No utilice esta herramienta con corriente continua (c.c.). Una caída considerable de voltaje causa pérdida de potencia y recalentamiento del motor. Si la sierra no funciona al conectarla en una toma de corriente, vuelva a revisar el suministro de corriente.

VELOCIDAD Y CABLEADO

La velocidad en vacío de esta herramienta es de 4800 rpm aproximadamente. Esta velocidad no es constante y disminuye durante el corte o con un voltaje bajo. En cuanto al voltaje, el cableado dentro del taller es tan importante como la potencia nominal del motor. Una línea pensada sólo para iluminación no puede alimentar el motor de una herramienta eléctrica. El cable que tiene el calibre suficiente para una distancia corta, será demasiado delgado para una distancia mayor. Una línea que alimenta una herramienta eléctrica puede no ser suficiente para alimentar dos o tres herramientas.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

En caso de un mal funcionamiento o desperfecto, la conexión a tierra brinda a la corriente eléctrica una trayectoria de mínima resistencia para disminuir el riesgo de una descarga eléctrica. Esta herramienta está provista de un cable eléctrico con un conductor y una clavija de conexión a tierra para equipos. La clavija debe conectarse en una toma de corriente igual que esté correctamente instalada y conectada a tierra, de conformidad con los códigos y reglamentos de la localidad.

No modifique la clavija suministrada. Si no entra en la toma de corriente, llame a un electricista calificado para que instale una toma de corriente adecuada. Si el conductor de conexión a tierra del equipo se conecta de forma incorrecta, puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica. El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior verde con o sin tiras amarillas es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si es necesaria la reparación o reemplazo del cable eléctrico o de la clavija, no conecte el conductor de conexión a tierra a una terminal portadora de corriente.

Consulte a un electricista calificado o técnico de servicio si no ha comprendido completamente las instrucciones de conexión a tierra o si no está seguro si la herramienta está conectada a tierra correctamente.

Repare o reemplace de inmediato todo cable dañado o gastado.

Esta herramienta debe utilizarse conectada a un circuito con una toma de corriente como la que se muestra en la figura 1. Cuenta también con una punta de conexión a tierra, según se muestra.

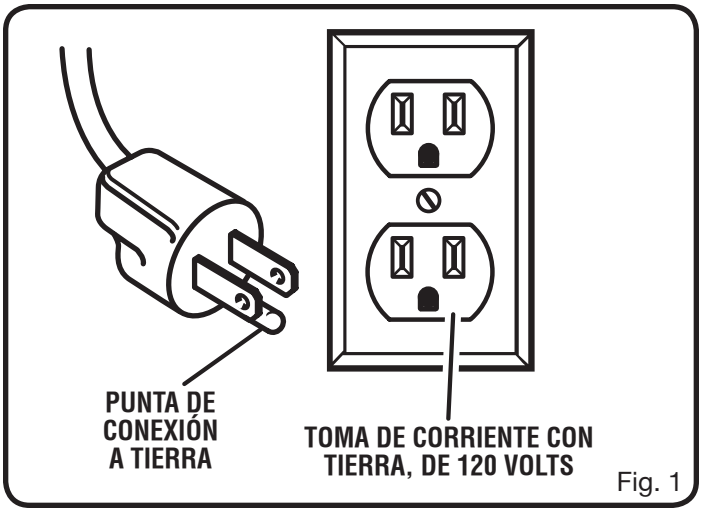


Fig. 1

GLOSARIO DE TÉRMINOS

Agujero guía (taladradoras de columna)
Es un agujero pequeño taladrado en una pieza de trabajo, el cual sirve como guía para taladrar con precisión agujeros más grandes.

Árbol
Es el eje donde se monta una hoja o herramienta de corte.

A pulso
Es efectuar un corte sin guiar la pieza de trabajo con ninguna guía, guía de ingletes ni ningún otro medio.

Aserrado con traspaso
Es cualquier operación de corte en la cual la hoja de corte traspasa completamente el espesor de la pieza de trabajo.

Bloques empujadores (para cepillos de juntas)
Son dispositivos empleados para avanzar la pieza de trabajo por el cepillo de juntas durante cualquier operación. Este medio ayuda al operador a mantener las manos alejadas de la cabeza de corte.

Bloques y palos empujadores (para sierras de mesa)
Son dispositivos empleados para avanzar la pieza de trabajo a través de la sierra durante operaciones de corte. Para las operaciones de cortes al hilo angostos debe emplearse un palo empujador (no un bloque empujador). Estos medios ayudan al operador a mantener las manos alejadas de la hoja de corte.

Cabeza de corte (cepillos normales y de juntas)
Es una cabeza de corte giratoria con hojas o cuchillas ajustables. Las hojas o cuchillas eliminan material de la pieza de trabajo.

Chaflán
Es un corte efectuado para eliminar una cuña de un bloque de manera que el extremo (o una parte del mismo) quede a un ángulo diferente de 90°.

Corte
Es la cantidad de material eliminado por la hoja en un corte completo con traspaso, o en una ranura producida por la hoja en un corte sin traspaso o parcial.

Corte a inglete
Es una operación de corte efectuada con la pieza de trabajo a un ángulo diferente de 90° con respecto a la hoja.

Corte combinado
Es un corte transversal efectuado a inglete y a bisel.

Corte de ranura
Es un corte parcial sin traspaso que produce una muesca, o un canal de lado a lado, de lados a escuadra, en la pieza de trabajo (se requiere una hoja especial).

Corte en bisel
Es una operación de corte efectuada con la hoja a un ángulo diferente de 90° con respecto a la superficie de la mesa.

Corte longitudinal o al hilo
Es una operación de corte paralela al largo de la pieza de trabajo.

Cortes sin traspaso
Es cualquier operación de corte en la cual la hoja de corte no traspasa completamente el espesor de la pieza de trabajo.

Corte transversal o a contrahilo
Es una operación de corte o fresado efectuada a través de la fibra o ancho de la pieza de trabajo.

Contragolpe
Es un peligro que puede ocurrir cuando la hoja se atora o se atasca, y lanza la pieza de trabajo hacia atrás, en dirección del operador.

Cuchilla separadora/Abridor/Separador (sierras de mesa)
Es una pieza metálica, levemente más delgada que la hoja, la cual se emplea para mantener abierto el corte y también ayuda a evitar un contragolpe.

Extremo delantero
Es el extremo de la pieza de trabajo que se empuja primero hacia la herramienta.

Goma
Es el residuo pegajoso de savia presente en la madera.

Lanzamiento
Es el lanzamiento hacia atrás de una pieza de trabajo, y normalmente es causado al dejar caer dicha pieza en la hoja o al hacerla tocar accidentalmente ésta.

Mesa
Es la superficie sobre la cual descansa la pieza de trabajo mientras se le efectúa una operación de corte, taladrado, cepillado o lijado.

Peine de sujeción
Es un dispositivo empleado como ayuda para controlar la pieza de trabajo guiándola con seguridad contra la mesa o la guía durante las operaciones de corte al hilo.

Pieza de trabajo o material
Es la pieza a la que se efectúa la operación.

PPM o CPM
Pies por minuto (o carreras por minuto), se emplea refiriéndose al movimiento de la hoja.

Reaserrado
Es una operación de corte efectuada para reducir el espesor de la pieza de trabajo para hacer piezas más delgadas.

Redondeo de aristas (cepillos)
Es una depresión hecha en cualquiera de los dos extremos de una pieza de trabajo por las cuchillas de corte cuando no se proporciona un apoyo adecuado a la pieza de trabajo.

Resina
Es la sustancia pegajosa a base de savia que se endurece.

Revoluciones por minuto (RPM)
Es el número de vueltas realizadas por un objeto en movimiento de giro en un minuto.

Talón
Es la alineación de la hoja con respecto a la guía de corte al hilo.

Trayectoria de la hoja de la sierra
Es el área encima, abajo, detrás o delante de la hoja. En relación con la pieza de trabajo, es el área que será o ha sido cortada por la hoja.

Trinquetes anticontragolpe (sierras radiales y de mesa)
Es un dispositivo, el cual, cuando se instala y da mantenimiento correctamente, sirve para detener la pieza de trabajo para no ser lanzada hacia atrás, hacia la parte frontal la sierra durante una operación de corte al hilo.

Triscado
Es la distancia que se ha doblado hacia afuera (que se ha triscado) la punta de los dientes de la hoja de la sierra, a partir de la cara de la hoja.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Diámetro de la hoja .....254 mm (10 pulg.)
Árbol de la hoja de corte ..... 16 mm (5/8 pulg.)
Profundidad de corte a 0° ..... 92 mm (3-5/8 pulg.)
Profundidad de corte a 45° ..... 63.5 mm (2-1/2 pulg.)

Corriente de entrada ..... 120 volts, 60 hertz, 15 amperes, sólo corr. alt.
Velocidad en vacío .....4 800 r/min. (RPM)
Peso neto ..... 40,7 kg (89.73 lb)

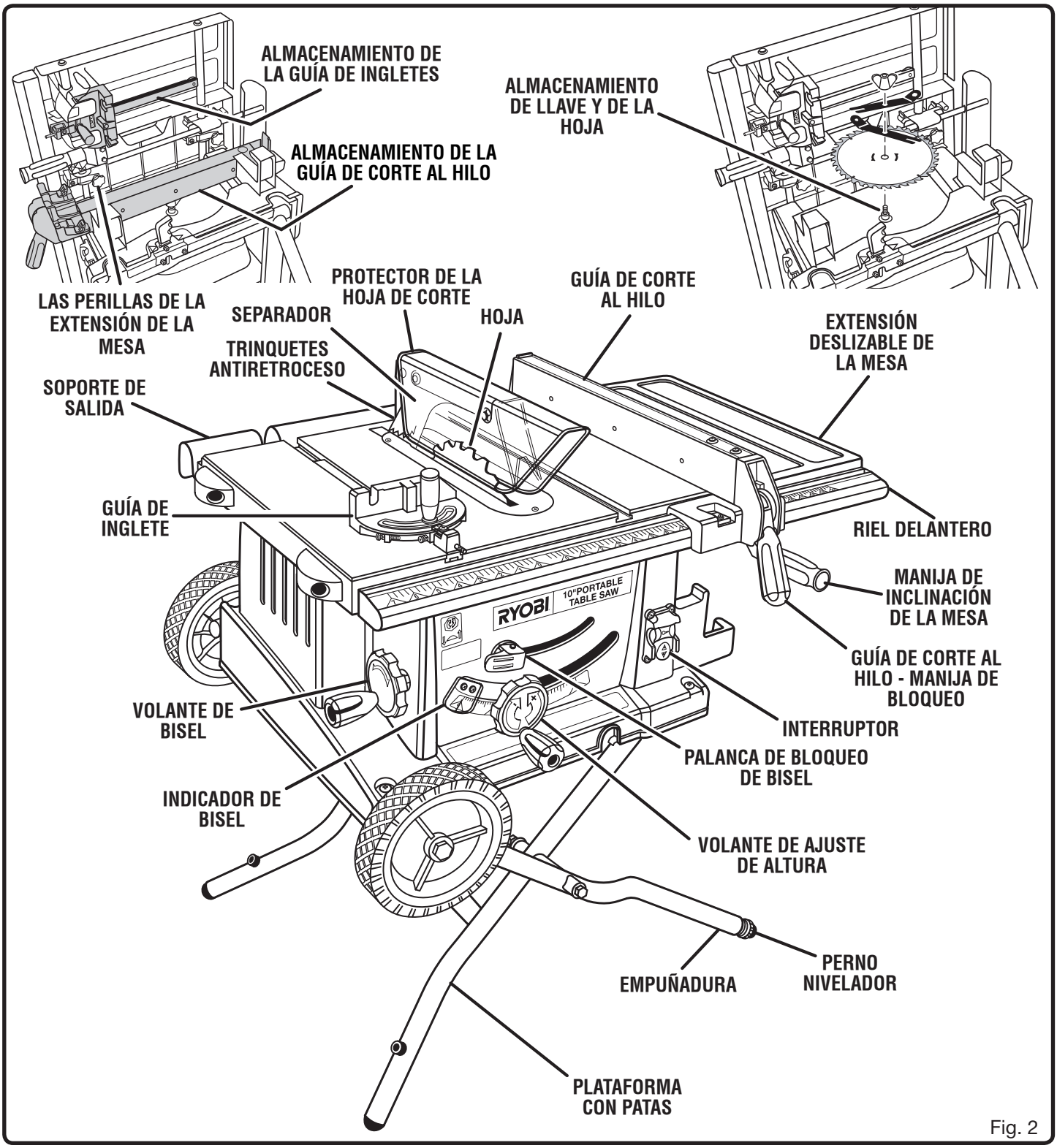

ALMACENAMIENTO DE LA GUÍA DE INGLETES
ALMACENAMIENTO DE LA GUÍA DE CORTE AL HILO
ALMACENAMIENTO DE LLAVE Y DE LA HOJA
LAS PERILLAS DE LA EXTENSIÓN DE LA MESA
PROTECTOR DE LA HOJA DE CORTE
SEPARADOR
HOJA
GUÍA DE CORTE AL HILO
TRINQUETES ANTIRETROCESO
EXTENSIÓN DESLIZABLE DE LA MESA
SOPORTE DE SALIDA
GUÍA DE INGLETE
RIEL DELANTERO
MANIJA DE INCLINACIÓN DE LA MESA
GUÍA DE CORTE AL HILO - MANIJA DE BLOQUEO
VOLANTE DE BISEL
INTERRUPTOR
PALANCA DE BLOQUEO DE BISEL
INDICADOR DE BISEL
VOLANTE DE AJUSTE DE ALTURA
PERNO NIVELADOR
EMPUÑADURA
PLATAFORMA CON PATAS
RYOBI
10" PORTABLE TABLE SAW

Fig. 2

CARACTERÍSTICAS

FAMILIARÍCESE CON SU SIERRA DE MESA

Vea la figura 2.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la herramienta y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

TRINQUETES ANTICONTRAGOLPE - El contragolpe es un peligro en el cual la pieza de trabajo resulta lanzada hacia atrás, en dirección del operador. Los trinquetes dentados estan diseñados para enganchar la pieza a fin de prevenir o reducir el peligro de lesiones si llega a ocurrir un contragolpe.

VOLANTE DE BISEL - Use este volante para ajustar el ángulo de la hoja al efectuar cortes a bisel. Este volante está ubicado en un costado del gabinete.

PALANCA DE BLOQUEO DE BISEL - Esta palanca bloquea la posición del ángulo de la hoja. Antes de inclinar la hoja, asegúrese de que esté desbloqueada la palanca. Si no está desbloqueada, puede atorarse y doblar el perno de bloqueo.

ESCALA DE ÁNGULO DE BISEL - Esta escala de fácil lectura situada en la parte frontal del herramienta muestra el ángulo exacto de la hoja de corte.

HOJA DE CORTE - Para un óptimo desempeño, se recomienda el uso de la hoja de corte de 10 pulg. (254 mm) de 36 dientes con puntas de carburo suministrada con la sierra. Hay disponibles estilos adicionales de hojas de corte de la misma alta calidad para operaciones específicas tales como el corte al hilo. El distribuidor de la localidad puede proporcionarle la información completa.

⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de usar únicamente hojas con velocidad nominal mínima inferior a la de esta herramienta. Pregunte en la tienda local al menudeo de su preferencia.

PROTECIÓN DE LA HOJA - Siempre mantenga la protección sobre la hoja al efectuar cortes con traspaso del espesor de la pieza.

VOLANTE DE AJUSTE DE ALTURA - Use este volante para bajar o subir la hoja al ajustarla o reemplazarla. Este volante está ubicado en la parte frontal del gabinete.

GUÍA DE INGLETE - Esta guía de ingletes sirve para alinear la madera para cortes transversales. Este indicador de fácil lectura muestra el ángulo exacto para cortes a inglete, con topes a 90° y a 45°.

GUÍA DE CORTE AL HILO - Es una resistente guía metálica que sirve de apoyo a la pieza de trabajo y se fija con la manija de bloqueo. Las ranuras están colocadas a lo largo de la parte superior y en los lados de la guía de corte al hilo para permitir el uso de mordazas (prensas) y accesorios optativos.

GUÍA DE CORTE AL HILO - MANIJA DE BLOQUEO - La manija situada al frente de la guía de corte al hilo sirve para liberar dicha guía o para fijarla en su posición.

ESCALA - Esta escala de fácil lectura se encuentra en el riel delantero, y permite obtener mediciones exactas.

SEPARADOR - Es una pieza metálica, levemente más delgada que la hoja de la sierra, la cual se emplea para mantener abierto el corte y evitar así un contragolpe.

INTERRUPTOR - La scie à table est dotée d'un commutateur marche / arrêt facile d'accès, se trouvant au-dessous du rail avant. Pour verrouiller le commutateur en position **ARRÊT**, retirer la clé du commutateur. Placer la clé dans un lieu inaccessible aux enfants et personnes non qualifiées pour utiliser l'outil.

CARACTERÌSTICAS

COMPONENTES DEL FUNCIONAMIENTO

a parte superior de la hoja sobresale a través de un inserto llamado placa de garganta. Para cortar madera en bisel, la hoja debe estar inclinada, usando la volante de bisel, la escala y el indicador de corte en bisel que se encuentra en la parte delantera de la caja. Dentro de la caja, se han provisto topes positivos para 0˚ y 45˚.

Su sierra incluye una guía de corte al hilo y guía de ingletes con almacenamiento bajo la mesa para facilidad de acceso. La extensión deslizable de la mesa se puede mover para proporcionar una capacidad de corte de 27 pulg. (69 cm). La guía de corte al hilo se usa para posicionar trabajo que será cortado a lo largo. Una escala en el riel delantero muestra la distancia entre la guía de corte al hilo y la hoja.

La plataforma con patas posiciona la sierra de mesa al nivel de trabajo conveniente. Al plegarla, las ruedas de la plataforma facilitan su movimiento y almacenaje.

El conjunto del protector de la hoja cortadora incluye una separador que es un dispositivo metálico directamente atrás y arriba de la hoja cortadora. Se usa para ayudar a evitar que la madera cortada se atasque y cause un posible contragolpe. Es muy importante utilizar la separador en todas las operaciones de corte de lado a lado. Los trinquetes antiretroceso (también una parte del conjunto del protector de la hoja cortadora) son placas dentadas montadas en la separador. Sus dientes apuntan hacia el lado opuesto del trabajo en el caso de que el trabajo sea jalado hacia atrás en dirección del operador. Después los dientes se clavan en la madera para ayudar a prevenir o reducir la posibilidad de contragolpe.

INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN

Su sierra de mesa esta equipada con un interruptor de alimentación que tiene un dispositivo de bloqueo integral. Esta característica tiene la finalidad de evitar el uso no autorizado y posiblemente peligroso por parte de niños y otras personas.

PARA ENCENDER LA SIERRA:

1. Inserte la llave en el interruptor y levante el botón del mismo para **ENCENDERLA** (⚠).

PARA APAGAR LA SIERRA:

1 Oprima hacia abajo el botón del interruptor para **APAGARDO** (▽).

PARA BLOQUEAR LA SIERRA:

1. Oprima hacia abajo el botón del interruptor.
2. Saque la llave del interruptor y guárdela en un lugar seguro.

⚠ ADVERTENCIA:

Cuando no esté en uso la herramienta, siempre retire la llave del interruptor y guárdela en un lugar seguro. En caso de un apagón, ponga el interruptor en la posición de (▽) **APAGADO** y retire la llave. De esta manera se evita un arranque por accidente de la herramienta al restablecerse la corriente.

⚠ ADVERTENCIA:

SIEMPRE asegúrese de que su pieza de trabajo no esté tocando la hoja antes de oprimir el interruptor de puesta en marcha de la herramienta. El incumplimiento de esta advertencia puede causar que la pieza de trabajo sea lanzada hacia el operador y provocar una lesión personal grave.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre asegúrese de que el interruptor esté en la posición (▽) **APAGADO** antes de enchufar la herramienta en la fuente de alimentación a fin de reducir el riesgo de puesta en marcha accidental.

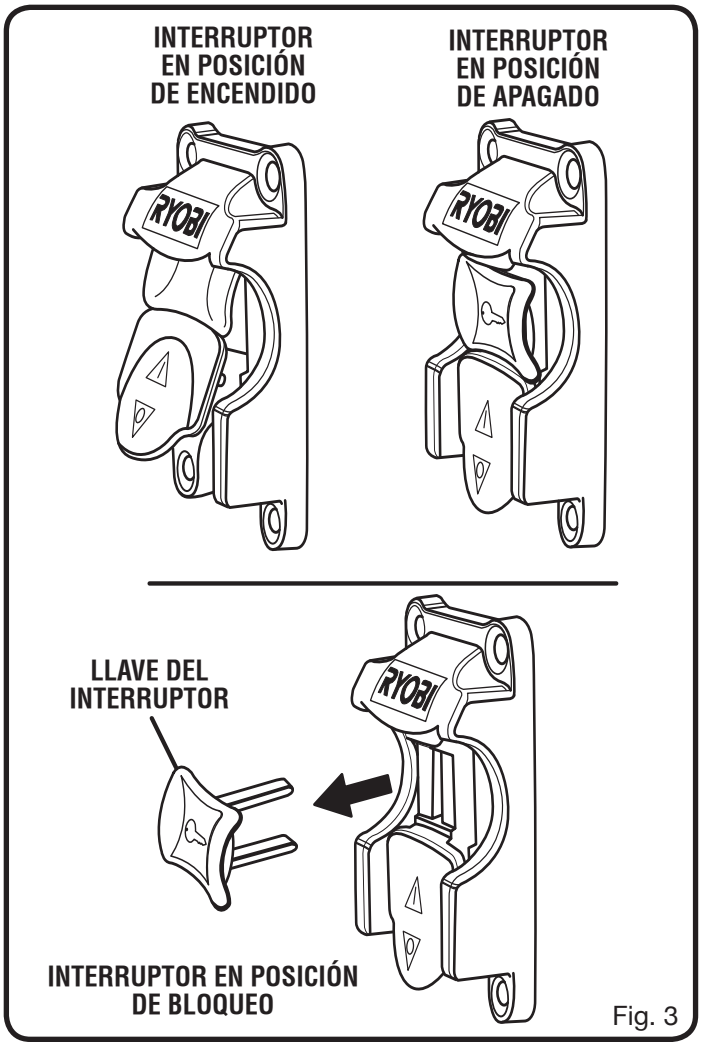


Fig. 3

OUTILS NÉCESSAIRES

Les outils suivants (non fournis) sont nécessaires pour l'assemblage et l'alignement :

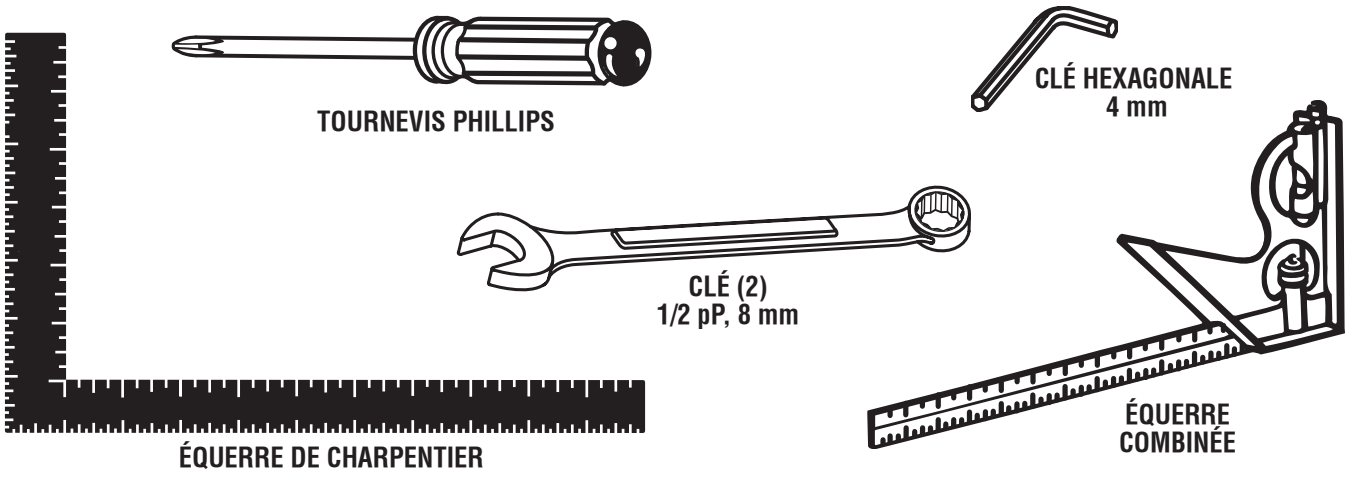


Fig. 4

LISTE DE PIÈCES DÉTACHÉES

Guide longitudinal	1	Grosse clé	1
Rapporteur	1	Petite clé	1
Protection de lame	1	Amortisseur	2
Roulette	2	Vis	4
Rondelle	4	Manuel d'utilisation (pas illustré)	
Boulon à épaulement	2		

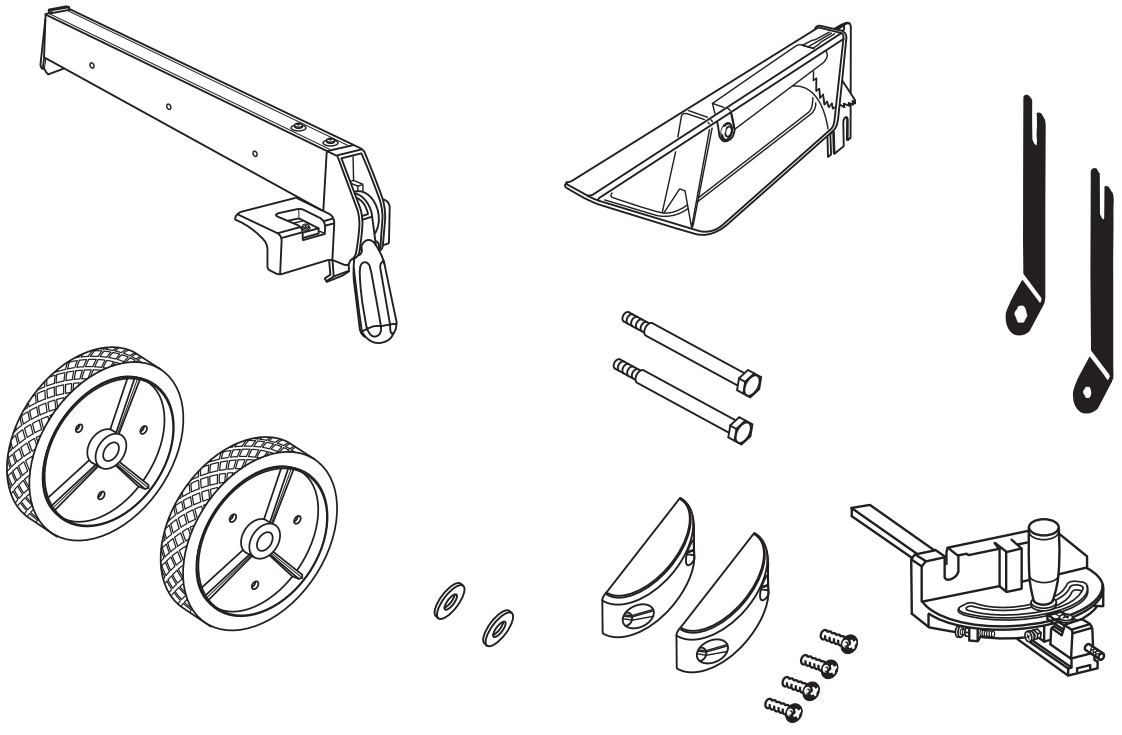


Fig. 5

MONTAJE

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Levante cuidadosamente de la caja la sierra y colóquela sobre una superficie de trabajo nivelada.

  NOTA: Esta herramienta es pesada. Para evitar lesionarse la espalda, mantenga dobladas las rodillas, levante con las piernas, no con la espalda, y obtenga ayuda cada vez que la necesite.

- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna roturao daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado sin haber inspeccionado cuidadosamente la herramienta y haberla utilizado satisfactoriamente.

  NOTA: Retire el bloque de espuma del área intermedia situada entre el alojamiento de la sierra y el motor.

- La sierra viene ajustada desde la fábrica para realizar cortes exactos. Después de armarla verifique la exactitud de la misma. Si en el envío resultaron afectados los ajustes, consulte los procedimientos específicos explicados en manual
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

⚠ ADVERTENCIA:

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta herramienta sin haber reemplazado todas las piezas. La inobservancia de esta advertencia podría causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No conecte la unidad al suministro de corriente antes de terminar de armarla. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No levante la sierra sin ayuda. Sosténgala cerca de su cuerpo. Mantenga dobladas las rodillas y levante con las piernas, no con la espalda. Si ignora estas medidas de precaución, puede causarse lesiones en la columna.

⚠ ADVERTENCIA:

Nunca se pare directamente en la misma línea de la hoja ni acerque las manos a menos de 3 pulg. (76 mm) de la hoja. No trate de alcanzar nada extendiendo el brazo por encima o alrededor de la hoja. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar sufrir lesiones graves, siempre asegúrese de que la sierra de mesa esté firmemente montada en un banco de trabajo o en un pedestal de patas aprobado. NUNCA utilice la sierra teniéndola puesta en el piso.

GUJEROS DE MONTAJE

Esta herramienta viene montada en un pedestal. Si usted opta por quitar el pedestal, la sierra de mesa debe montarse en una superficie de soporte firme, como un banco de trabajo o un pedestal de patas. Hay cuatro agujeros para perno en la base de la sierra para este fin. Cada uno de los cuatro agujeros de montaje debe estar atornillado firmemente con pernos de máquina de 3/8 pulg. (9,5 mm), arandelas de seguridad y tuercas hexagonales (no vienen incluidos). Los pernos deben ser de la suficiente longitud para dar acomodo a la base de la sierra, las arandelas de seguridad, las tuercas hexagonales y el espesor del banco de trabajo. Apriete firmemente los cuatro pernos.

Después del montaje revise cuidadosament el banco de trabajo para asegurarse de que no haya ocurrido ningún desplazamiento. Si el banco de trabajo se inclina, desliza o camina, asegúrelo al piso antes de utilizar la unidad.

ASSEMBLAGE

ASSEMBLAGE DES ROUES ET DES CHAPEAUX MOYEUX

Voir les figures 6 - 7.

- Sortir les pièces de quincaillerie ci-dessous du sachet :
  - 2 roulettes
  - 2 rondelles
  - 2 boulons à épaulement
- Basculer la scie sur son côté.
- Desserrer les vis de chaque côté de scie à table en les tournant vers la droite. *Voir la figure 6.*
- **REMARQUE :** Pour empêcher pied du stand de glisser au travers de glisser de la tête le cadre, ne pas retirer les deux vis en même temps.
- Installer une roulette et rondelle sur le boulon à épaulement, dans l'ordre suivant : rondelle, roulette.
- Installer l'ensemble boulon, roulette, et rondelles sur pied du stand et cadre. Serrer fermement.

REMARQUE : Si les roulettes sont retirées les boulons courts de la pied du stand doivent être conservés pour utilisation ultérieure. Les deux côtés de l'essieu doivent toujours être munis des boulons pour assurer la sécurité d'utilisation.

ASSEMBLAGE DES BUTOIRS

Voir la figure 8.

- Placer la scie à table sur le côté, comme illustré à la figure 8.
- Aligner les trous des butoirs sur ceux du côté de la scie.
- Assujettir les butoirs à l'aide des vis fournies.

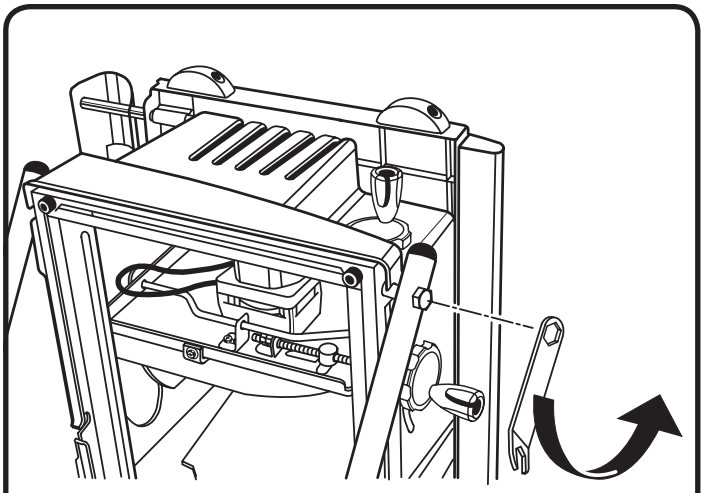


Fig. 6

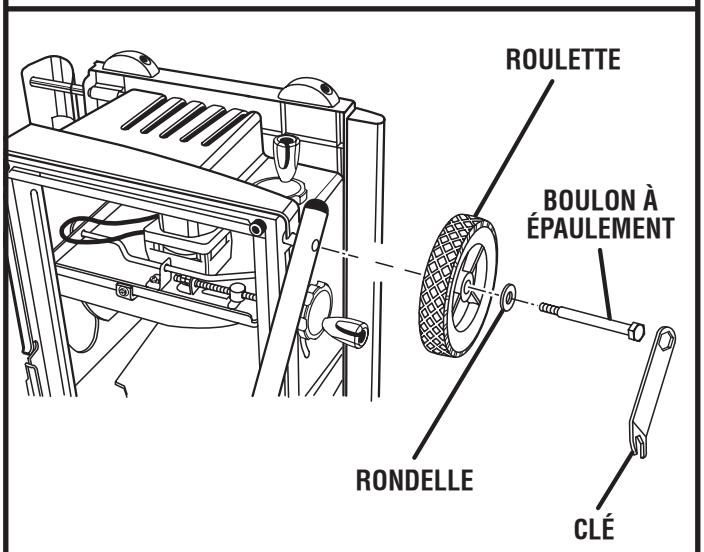


Fig. 7

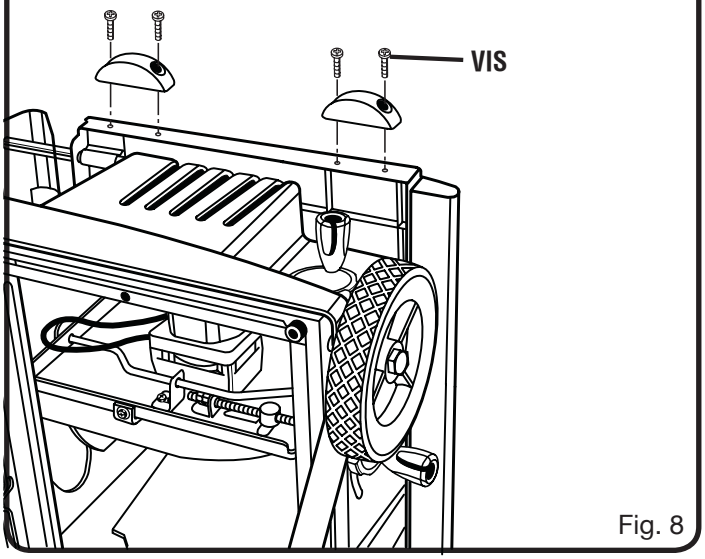


Fig. 8

MONTAJE

ABRIR LA PLATAFORMA CON PATAS

Ver la figura 9.

NOTA: También puede usar como referencia la etiqueta azul al lado derecho de las instrucciones de armado de la sierra de mesa.

- De pie, al lado de la sierra de mesa, jale el cerrojo de la plataforma con patas hacia usted. *Ver la 1.*
- Cuando se suelte la plataforma con patas de la base de la sierra, ponga con cuidado las patas en el piso. *Ver la 2.*
- Tome con firmeza la empuñadura con su mano derecha. Manteniendo su mano izquierda alejada de la plataforma con patas, jale ésta hasta que se trabe en su lugar. *Ver las 3 y 4.*
- Con su mano izquierda firmemente apoyada sobre la manija de inclinación de la mesa, tome la empuñadura con su mano derecha. *Ver la 5.*

  Empuje la plataforma con patas hacia el piso con su mano derecha y jale en la misma dirección con su mano izquierda hasta que la sierra esté en una posición vertial. *Ver las 6 y 7.*

CERRAR LA PLATAFORMA CON PATAS

Ver la figura 9.

NOTA: También puede usar como referencia la etiqueta azul ubicada en la parte superior de las instrucciones de desarmado de la sierra de mesa.

- De pie, al lado de la sierra de mesa, tome la manija del bisel con su mano izquierda, incline la sierra de mesa hacia su izquierda y tome la empuñadura con su mano derecha. Con cuidado, baje la sierra de mesa hacia el costado. *Ver la 1 y 2.*
- Con su mano derecha en la empuñadura, use su mano izquierda para liberar el cerrojo de la plataforma. *Ver las 3 y 4.*
- Una vez que ha sido liberada la plataforma de la base de la sierra de mesa, jale las patas de la plataforma hacia el piso. *Ver la 5.*
- Ponga la palma de su mano derecha hacia arriba, cerca del tope, y levante la parte inferior de la plataforma hasta que se trabe en su lugar. *Ver las 6 y 7.*

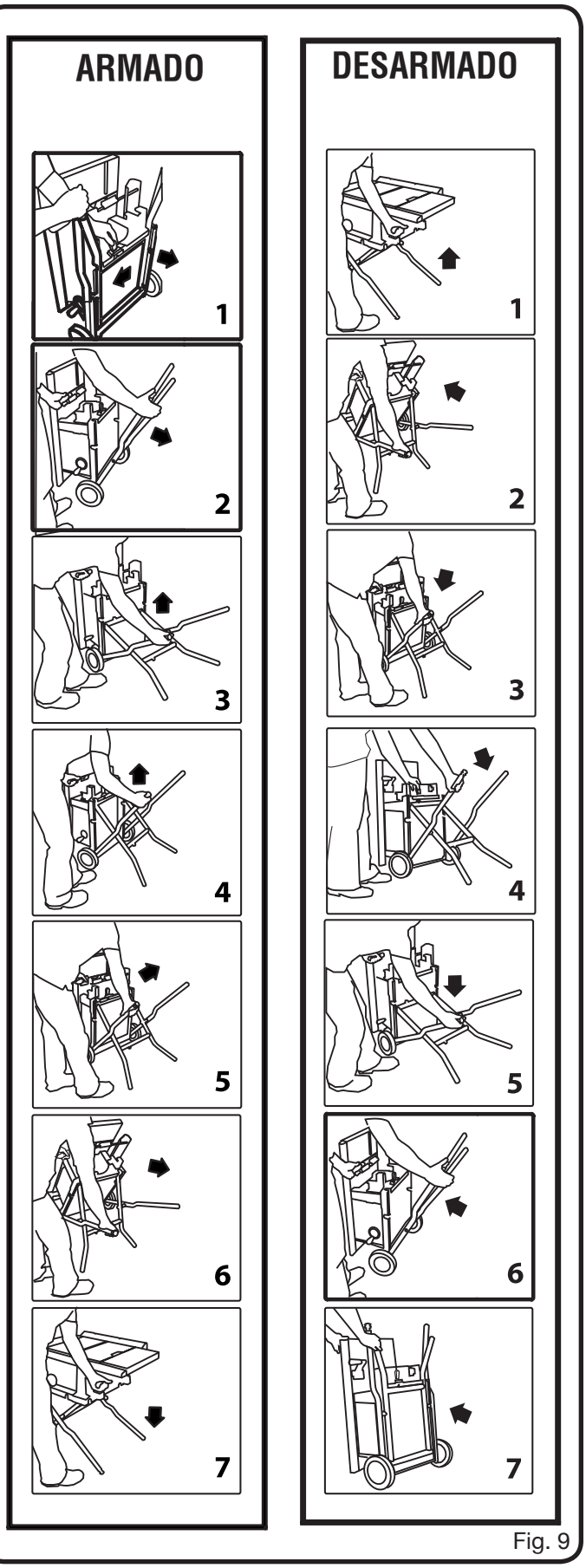


Fig. 9

MONTAJE

QUITAR/PONER LA PLACA DE LA GARGANTA

Ver la Figura 10.

- Desconecte la sierra.
- Gire a la izquierda el volante de ajuste de altura para bajar la hoja de la sierra.
- Afloje los tornillos de la placa de la garganta.
- Levante de la sierra la placa de la garganta.
- Para volver a instalar la placa de la garganta, alinee los orificios de la misma con los de la mesa de la sierra.
- Vuelva a apretar los tornillos teniendo cuidado de no hacerlo excesivamente, lo cual podría combar o doblar la placa de la garganta.

VERIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN DE LA HOJA DE LA SIERRA

Ver las Figuras 11 - 12.

- Desconecte la sierra.
- Saque la placa de garganta.
- Asegúrese de que la palanca de bloqueo de bisel está trabada. Levante el perno de la hoja a su máxima altura girando el volante de ajuste de altura en dirección de las manecillas del reloj.
- Usando la llave pequeña, inserte el extremo plano abierto en las caras planas del eje como se muestra. Inserte la llave hexagonal más grande sobre la tuerca del eje y sujetando ambas llaves firmemente, tire la llave grande hacia la parte delantera de la máquina para aflojar y empuje para apretar. Asegúrese de que la tuerca del eje esté firmemente apretada. No apriete demasiado.

  NOTA: El eje del árbol tiene rosca derecha.
- Verifique de que haya suficiente espacio para que la hoja gire libremente.

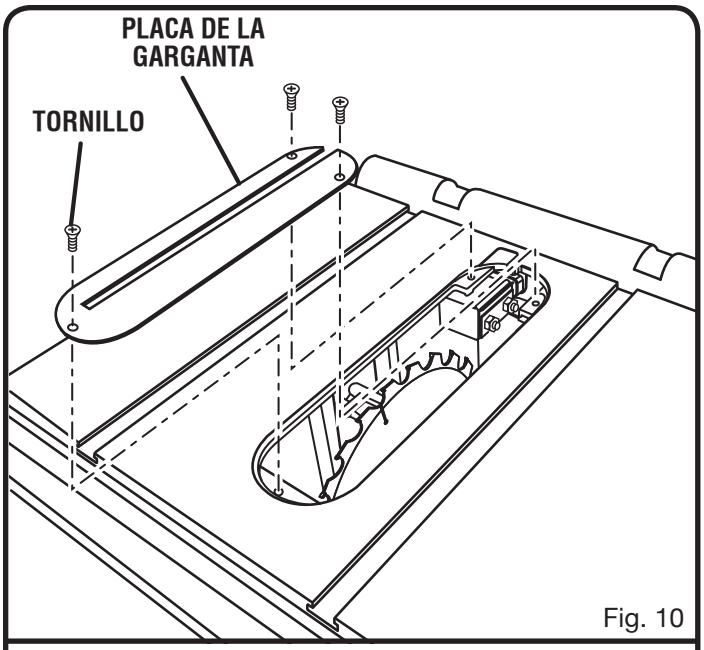


Fig. 10

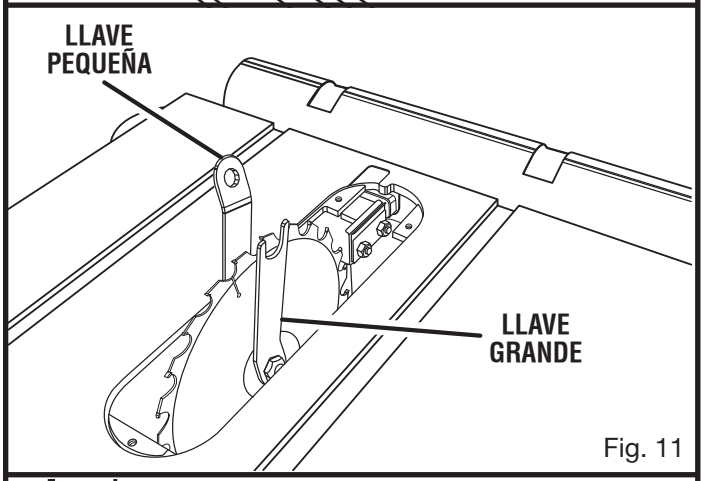


Fig. 11

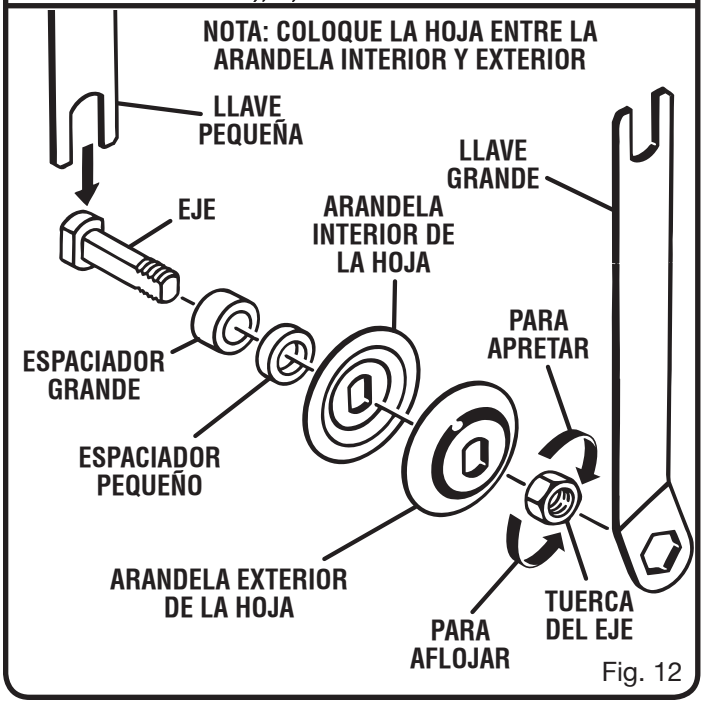


Fig. 12

MONTAJE

INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DEL PROTECTORDE LA HOJA

Ver la figura 13.

- Baje la hoja cortadora girando el volante de ajuste de altura en sentido contrario a las manecillas del reloj.
- Usando una llave pequeña, instale el conjunto del protector de la hoja aflojando las dos tuercas hexagonales lo suficiente como para deslizar la separador entre las láminas. Apriete parcialmente las dos tuercas. Asegúrese de que la separador esté a una distancia de 1/8 pulg. (6 mm) de la hoja.
- Alinee correctamente la hoja y la separador, cuando descrito abajo. Apriete las tuercas firmemente cuando apropiadamente alineado.

PARA REVISAR, REEMPLAZAR O AJUSTAR EL CONJUNTO DEL PROTECTOR DE LA HOJA DE CORTE

Ver las Figuras 14 - 15.

La instalación correcta de la protección de la hoja implica que la hoja de la sierra y la separador estén alineados mutuamente. SIEMPRE alinee la protección de la hoja con ésta antes de encender la sierra.

El separador se encuentra entre varias láminas que pueden ser reposicionadas según sea necesario para centrar la cuchilla detrás de la hoja. El separador es mantenida en su lugar por dos pernos y tuercas hexagonales en la base. Los pernos están en ranuras que permiten un ajuste de adelante hacia atrás.

Para verificar la alineación del separador:

- Desconecte la sierra, baje la hoja de corte y quite la placa de la garganta.
- Asegúrese de que la palanca de fijación de bisel esté fijamente a la izquierda. Levante la hoja girandoel volante de ajuste de altura a la derecha.
- Levante los trinquetes anticontragolpe y coloque una escuadra de carpintero o una regla tanto contra la hoja de la sierra como contra el separador.
- Se sabe que la hoja de la sierra y el separador están alineados cuando la escuadra de carpintero toca tanto la hoja como el separador de manera uniforme sin espacios.

Si no están alineados el separador y la hoja de la sierra, es necesario efectuar un ajuste. Para ajustar:

- Desconecte la sierra, baje la hoja de corte, y quite la placa de la garganta.
- Con el extremo cerrado de la llave pequeña, saque las dos tuercas en la base de la separador. Saque el conjunto de el protector de la hoja de corte
- Desplace las cuñas para alinear la separador con la la hoja de la sierra. Vuelva a instalar la separadora entre las cuñas. **NOTA:** Puede ser necesario desmontar de las cuñas y voltearlas a la dirección opuesta.
- Vuelva a revisar la alineación; para ello, coloque la escuadra de carpintero junto a la hoja de la sierra según se explicó arriba.
- Ponga otra vez la hoja de corte, al ángulo y altura deseados. Baje la hoja de corte, inserte la placa de la garganta, después apriete firmemente el tornillo de la placa de la garganta. **NOTA:** Los trinquetes antiretroceso confidencial deben estar encima el separador antes de apretar los tornillos de placa de la garganta.

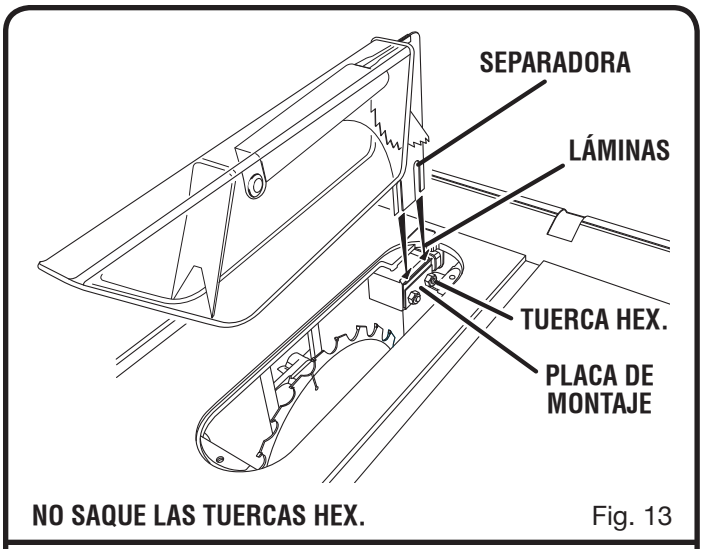


Fig. 13

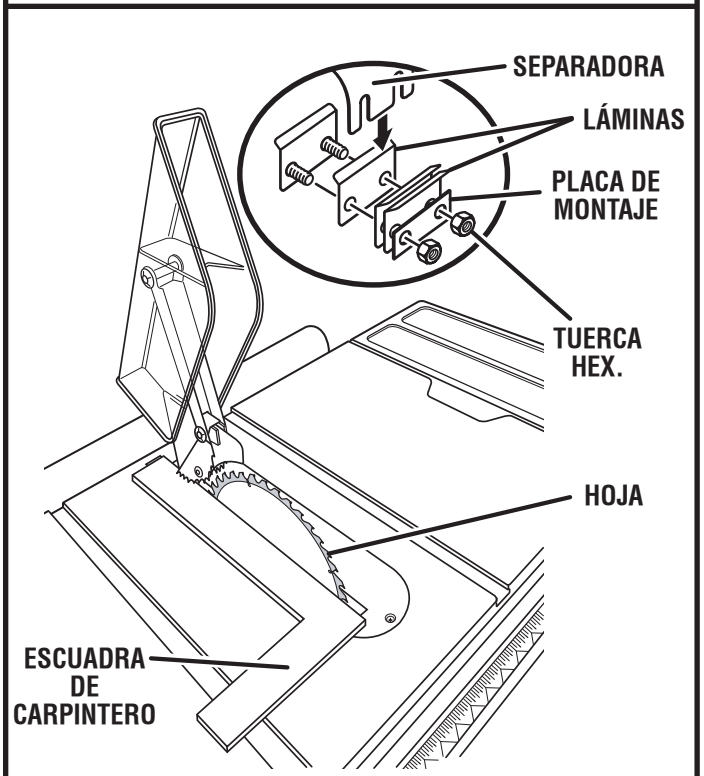


Fig. 14

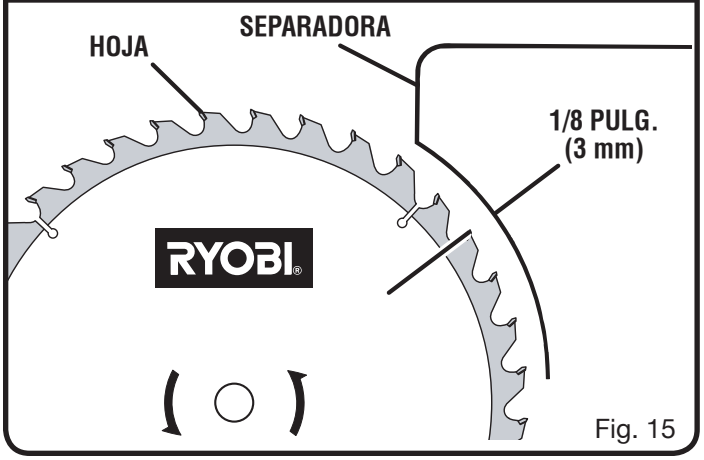


Fig. 15

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

No permita que su familarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.

⚠ ADVERTENCIA:

Cuando utilice herramientas, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendandos podría causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

Aunque algunas de las ilustraciones en este manual se muestran sin tener el protector de la hoja instalado, para mayor claridad, nunca haga funcionar la sierra sin el protector de la hoja a menos de que así haya sido específicamente indicado.

APLICACIONES

Esta herramienta puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Operaciones de corte en línea recta como cortes transversales, cortes al hilo, cortes a inglete, cortes en bisel y cortes combinados
- Cortes de mortajas y molduras con accesorios optativos
- Ebanistería y carpintería

NOTA: Esta sierra de mesa está diseñada para cortar madera y productos de composición de la misma solamente.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE LA SIERRA DE MESA

La clavija de tres puntas se debe enchufar en un receptáculo compatible instalado y conectado a tierra adecuadamente de acuerdo con las normas y códigos locales. Una conexión inadecuada del equipo puede producir una descarga eléctrica. No modifique la clavija si no entra en la toma de corriente. Contrate a un electricista calificado para que instale la toma de corriente adecuada. Consulte el apartado *Aspectos eléctricos* de este manual.

CAUSAS DE LOS RETROCESOS

Los retrocesos pueden ocurrir cuando la hoja se atasca o se adhiere, pateando la pieza de trabajo hacia usted con tremenda fuerza y velocidad. Si sus manos están cerca de la hoja de la sierra, pueden separarse de la pieza de trabajo y tocar la hoja. Obviamente, los retrocesos pueden causar lesiones graves y vale la pena tomar precauciones para evitar los riesgos.

Los retrocesos pueden ser causados por cualquier acción que pellizque la hoja de la sierra en la madera, por ejemplo las siguientes:

- Hacer un corte con una profundidad incorrecta de la hoja
- Aserrar nudos o clavos en la pieza de trabajo
- Torcer la madera mientras se está haciendo un corte
- No apoyar la pieza de trabajo
- Forzar un corte
- Cortar madera deformada o mojada
- Usar la hoja incorrecta para el tipo de corte
- No seguir los procedimientos de operación correctos
- Utilizar incorrectamente la sierra
- No utilizar los seguros anti-retroceso
- Cortar con una hoja desafilada, obstruida con goma, o incorrectamente triscada

CÓMO EVITAR LOS RETROCESOS

- Utilice siempre la profundidad correcta para la hoja. La parte superior de los dientes de la sierra debe tener una separación de entre 1/8 y 1/4 pulg. (3-6 mm) con respecto a la pieza de trabajo.
- Inspeccionar la pieza de trabajo para ver si tiene nudos o clavos antes de comenzar el corte. Sacar con un martillo los nudos sueltos. Nunca cortar un nudo flojo o un clavo.
- Utilizar siempre la guía de corte al hilo para hacer cortes al hilo y el calibrador de inglete para hacer cortes transversales. Esto ayuda a evitar que la madera se tuerza durante el corte.
- Utilizar siempre hojas limpias, afiladas, y debidamente triscadas. Nunca hacer cortes con hojas desafiladas.
- Para evitar pellizcar la hoja, apoyar debidamente la pieza de trabajo antes de comenzar el corte.
- Al hacer un corte, hacer presión de manera uniforme. Nunca forzar los cortes.
- No cortar madera mojada o deformada.
- Sostener siempre la pieza de trabajo con ambas manos o con estacas de empuje. Mantener el cuerpo en una posición equilibrada para estar listo para resistir el retroceso si el mismo ocurriese. Nunca ponerse de pie directamente en línea con la hoja.
- Usar el tipo correcto de hoja para el corte que se está efectuando.
- Usar el protector de la hoja para cortes pasantes.

AYUDAS PARA EL CORTE

Ver la Figura 16.

Las estacas de empuje son dispositivos utilizados para empujar sin peligro una pieza de trabajo al pasar por la hoja, en lugar de usar las manos. Pueden hacerse de diversos tamaños y formas, utilizando madera de desecho, para uso en un proyecto específico. La estaca debe ser más delgada que la pieza de trabajo, con una muesca de 90° en un extremo y forma de mango en el otro extremo.

Un bloque de empuje tiene un asa unida por tornillos embutidos desde el lado de abajo. Utilícelo en cortes que no atraviesen la madera.

⚠ PRECAUCIÓN:

Cuide de que el tornillo esté embutido para evitar dañar la sierra o la pieza de trabajo.

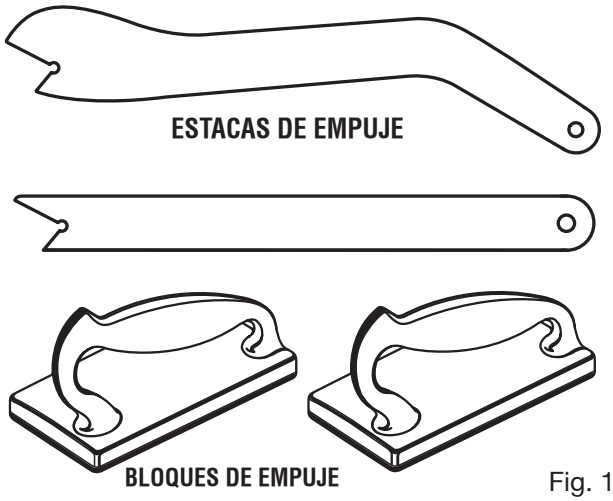


Fig. 16

FUNCIONAMIENTO

TIPOS DE CORTES

Ver la Figura 17.

Hay seis cortes básicos: 1) el corte transversal, 2) el corte al hilo, 3) el corte a inglete, 4) el corte transversal en bisel, 5) el corte al hilo en bisel, y 6) el corte de inglete compuesto (en bisel). Todos los demás cortes son combinaciones de estos seis cortes básicos. Los procedimientos de operación para realizar cada tipo de corte se presentan más adelante en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones al hacer estos cortes, verifique siempre que la protección de la hoja y los seguros anti-retroceso estén en su sitio y que funcionen correctamente.

Los cortes transversales se efectúan a 90° contra la veta de la pieza de trabajo. La madera se introduce en la sierra a 90° con respecto a la hoja, y la hoja está en posición vertical.

Los cortes al hilo se efectúan en la dirección de la veta de la madera. Para evitar los retrocesos mientras se está haciendo un corte al hilo, verifique que un lado de la madera esté firme contra la guía de corte al hilo.

Los cortes a inglete se efectúan con la madera a cualquier ángulo con respecto a la hoja, excepto a 90°. La hoja está en posición vertical.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre utilice una estaca empujadora al cortar piezas pequeñas de madera,y también para terminar un corte al hilo cuando se haga en una tabla larga y angosta, para evitar que las manos se acerquen a la hoja.

Los cortes en bisel se efectúan con la hoja en ángulo. Los cortes transversales en bisel se hacen contra la veta de la madera, y los cortes al hilo en bisel se hacen en la dirección de la veta. Para efectuar cortes al hilo en bisel, la guía de corte al hilo siempre debe estar del lado derecho de la hoja.

Los cortes de inglete compuesto (en bisel) se efectúan con la hoja en ángulo en madera que está oblicua con respecto a la hoja. Antes de intentar hacer un corte de inglete compuesto, familiarícese completamente con los cortes transversales,cortes al hilo y cortes a inglete.

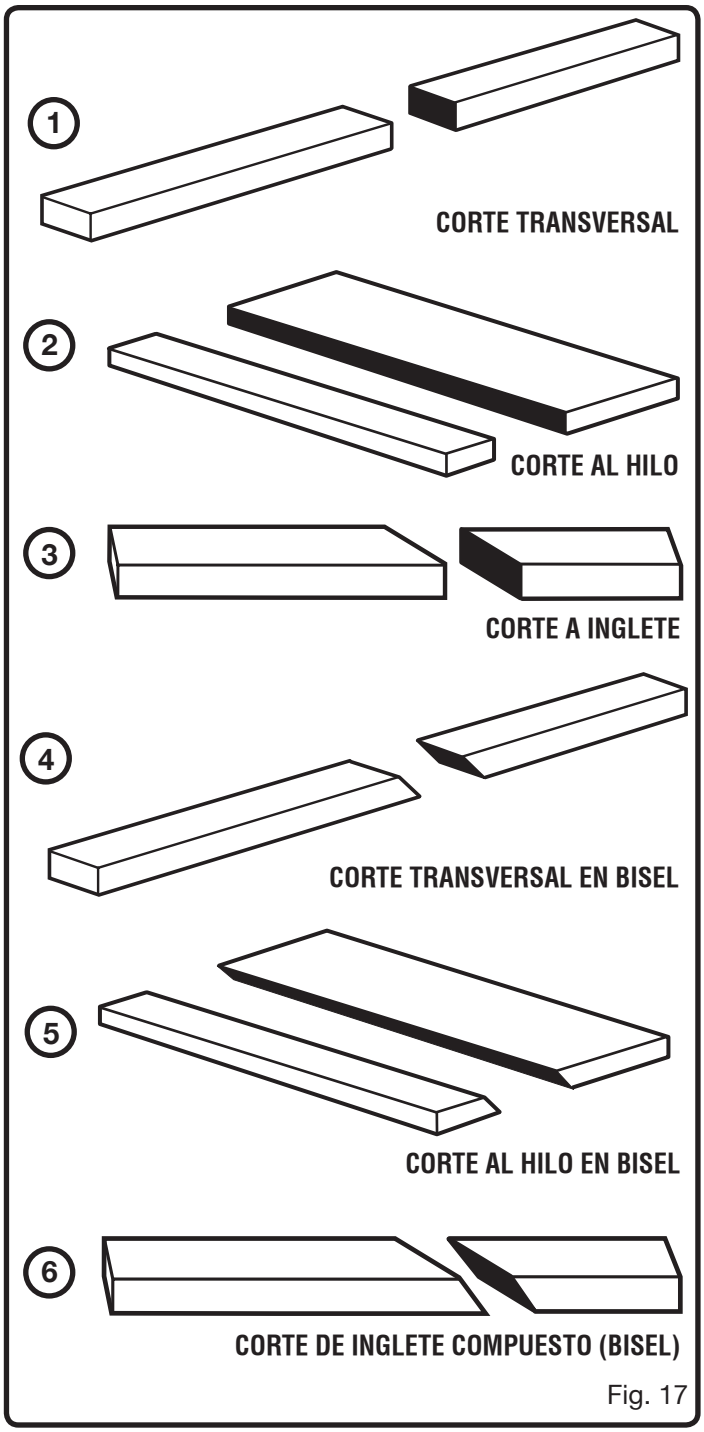


Fig. 17

SUGERENCIAS PARA LOS CORTES

Las ranuras y rebajos son cortes incompletos que pueden ser cortes al hilo o cortes transversales. Lea cuidadosamente y comprenda todas las secciones de este Manual del Usuario antes de efectuar cualquier operación.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice hojas con una velocidad nominal inferior a la de esta herramienta.La inobservancia de esta advertencia podríacausar lesiones.

- La entalla (el corte hecho por la hoja en la madera) será más ancha que la hoja para evitar sobrecalentamiento o atascamiento. Tenga en cuenta la entalla cuando esté midiendo la madera.
- Asegúrese de que la entalla quede al reverso de la línea de medir.
- Corte la madera colocando el lado del acabado hacia arriba.
- Saque todos los nudos sueltos con un martillo antes de hacer el corte.
- Siempre proporcione apoyo conveniente a la madera a medida que va saliendo de la sierra.

FUNCIONAMIENTO

PARA CAMBIAR LA PROFUNDIDAD DE LA HOJA

Vea la figura 18.

Se debe ajustar la profundidad de la hoja de la sierra de manera que las puntas exteriores de la hoja queden más elevadas que la pieza de trabajo de 1/8 pulg. (3,2 mm) a 1/4 pulg. (6,4 mm) aproximadamente, pero los puntos más bajos (las gargantas) queden bajo la superficie superior.

- Empuje la palanca de bloqueo de bisel a la izquierda para el modo de elevación.
- La hoja de corte se sube girando a la izquierda el volante de ajuste de altura, y se baja girando éste a la derecha.

PARA CAMBIAR EL ÁNGULO DE LA HOJA

Vea la figura 19.

- Desenganche la palanca de bloqueo del bisel.
- Incline la hoja girando la volante de bisel hasta que el indicador de bisel muestre el ángulo correcto.
- Cierre firmemente la palanca de bloqueo del bisel mientras sostiene la volante de bisel en su lugar.

PARA AJUSTAR A LA HOJA EL INDICADOR DE LA ESCALA DE LA GUÍA DE CORTE AL HILO

Vea la figura 20.

La escala puede usarse de 0 a 27 pulg. (0 a 686 mm) al lado derecho de la hoja y de 0 a 7 pulg. (0 a 178 mm) a la izquierda de la hoja. El operador puede selecionar cualquier dimensión deseada dentro de estos límites. Use los siguientes pasos para regular la escala en relación con la hoja y con el indicador de la escala. Comience con la hoja en el ángulo cero (vertical).

- Afloje la guía de corte al hilo levantando la manija de bloqueo.
- Usando una escuadra de carpintero, coloque la guía de corte al hilo a 2 pulg. (51 mm) del borde de la hoja.
- Afloje el tornillo del indicador de escala.
- Ajuste el indicador de la escala hasta que la marca de 2 pulg. (51 mm).
- Apriete la tornillo y revise la medida y la guía de corte al hilo.

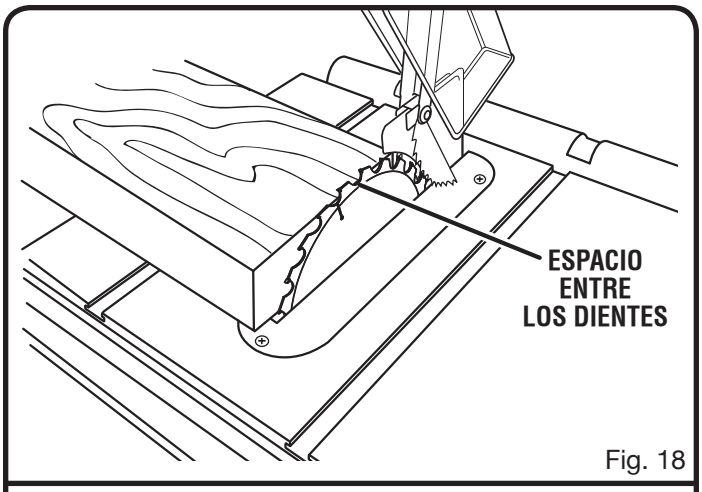


Fig. 18

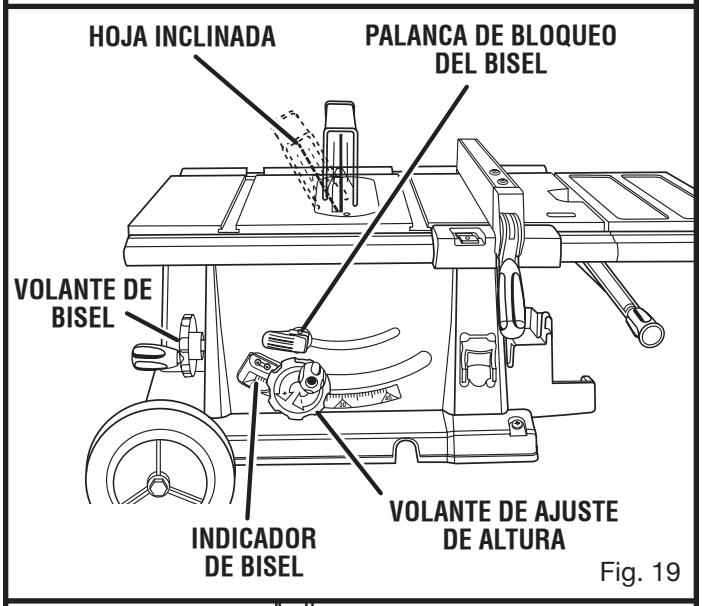


Fig. 19

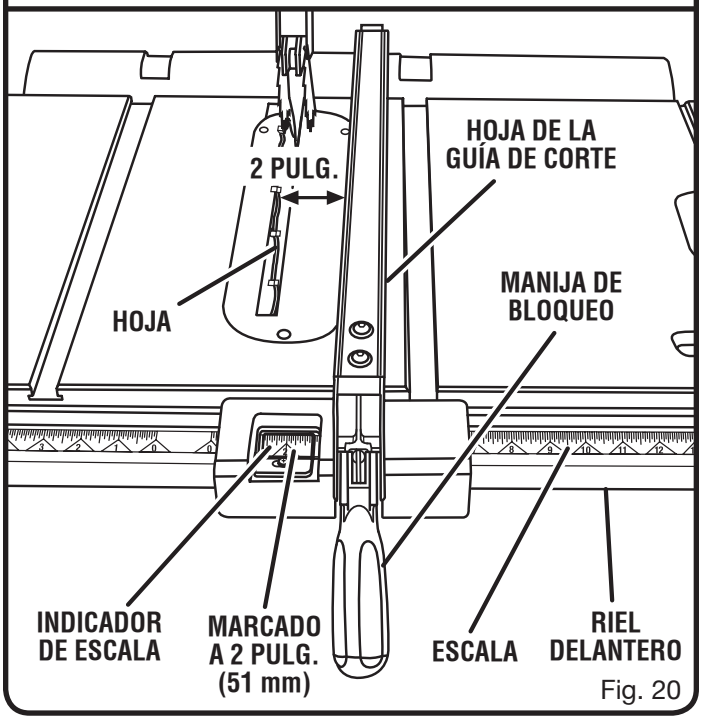


Fig. 20

FUNCIONAMIENTO

PARA USAR LA GUÍA DE CORTE AL HILO

Vea la figura 21.

- Coloque el reborde delantera en la parte posterior riel y empuje de aquélla un poco hacia la parte trasero de la unidad.
- Baje el extremo trasero de la guía de corte al hilo hasta las superficies guía de la parte superior del riel trasero.
- Tire hacia abajo la palanca de fijación para alinear y fijar automáticamente la guía.

Verifique que haya un movimiento deslizante suave. Si es necesario realizar ajustes, vea el apartado **Para verificar la alineación de la guía de corte al hilo con la hoja**, en la sección *Ajuste* de este manual.

PARA USAR LA GUÍA DE INGLETES

Vea la figura 22.

La guía de ingletes brinda una gran precisión en los cortes en ángulo. Para efectuar cortes con tolerancias muy estrechas se recomienda efectuar cortes de prueba.

Hay dos canales para el calibrador de ingletes, uno a cada lado de la hoja. Al efectuar cortes transversales a 90°, puede utilizarse cualquiera de los dos canales del calibrador de ingletes. Al realizar cortes transversales a bisel (con la hoja inclinada en relación con la mesa), la guía de ingletes debe estar en la ranura de la derecha, de manera que la hoja se incline en dirección opuesta a donde está el calibrador de ingletes y las manos del operador.

El calibrador de ingletes puede girarse 60° a la derecha o izquierda.

- Afloje la perilla de fijación.
- Con el calibrador de ingletes puesto en la ranura correspondiente, gírelo hasta llegar al ángulo deseado en la escala.
- Vuelva a apretar la perilla de fijación.

USAR EL SOPORTE DE SALIDA

Consulte la Figura 31.

El soporte de salida se desliza para dar al operador soporte adicional para cortar piezas largas.

- Con la sierra en la posición de apagado, párese detrás de la sierra.
- Tome el soporte de salida con ambas manos y jálelo hasta que esté totalmente extendido.

USAR LA EXTENSIÓN DE MESA DESLIZABLE

CONSULTE LA FIGURA 24.

La extensión de mesa deslizable proporciona al operador una anchura adicional de la mesa para soportar piezas más anchas.

- Coloque la guía de corte al hilo en 19 pulg. (48.26 cm).
- Afloje las perillas de la extensión de la mesa, debajo de ésta, girándolas en sentido contrario a las manecillas del reloj.
- Usando la ventana de la escala de extensión, tome la extensión de la mesa deslizable con ambas manos y jálela hasta que indique la medida deseada.
  NOTA: La extensión deslizable de la mesa se extenderá a 27 pulg. (68,5 cm) de capacidad del corte al hilo.
- Vuelva a apretar las perillas de la extensión de la mesa.

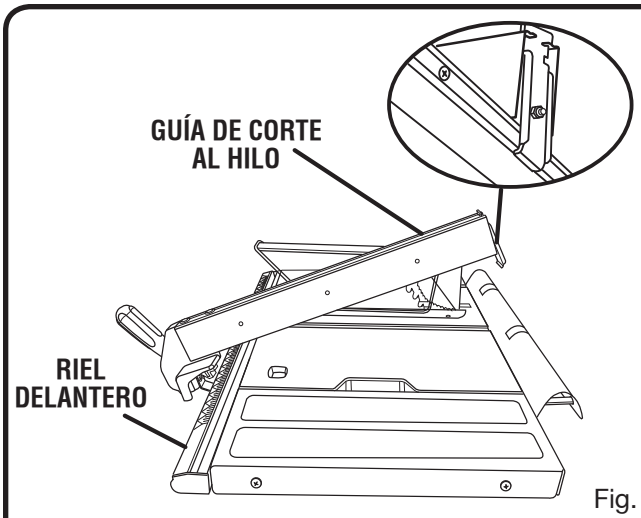


Fig. 21

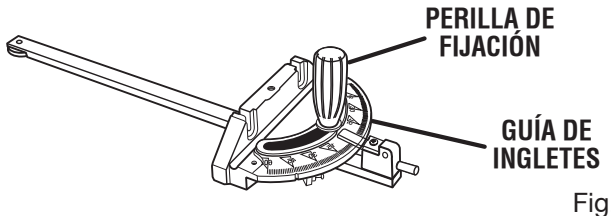


Fig. 22

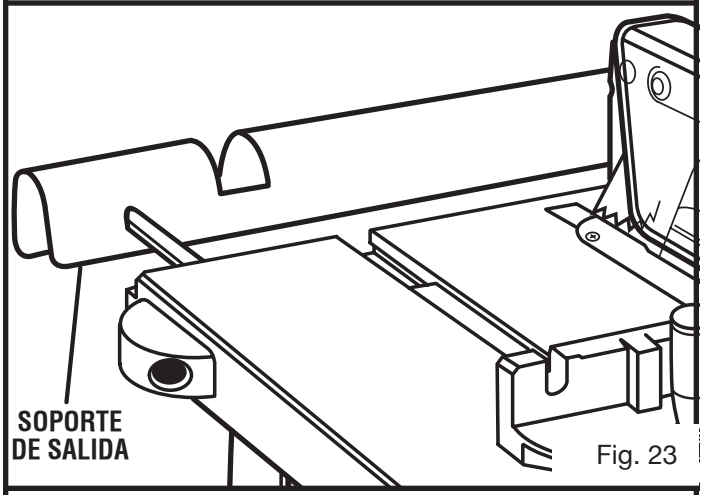


Fig. 23

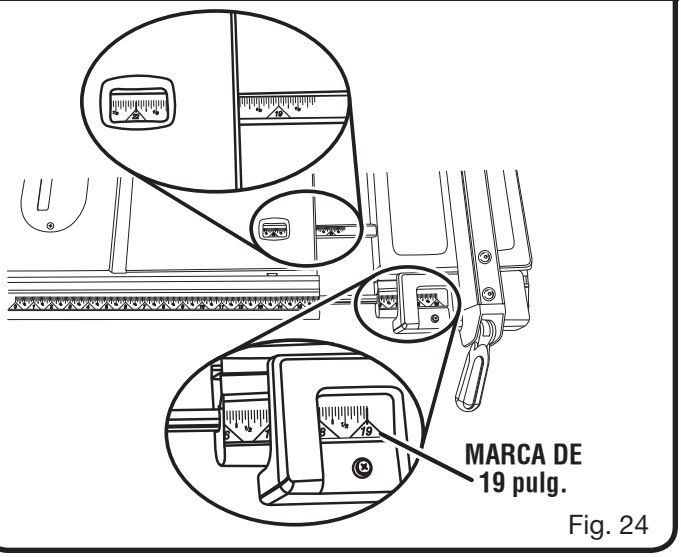


Fig. 24

TALONEO DE LA HOJA (PONERLA PARALELA) CON LA RANURA DE LA GUÍA DE INGLETES

Vea las figuras 25 - 27.

> **⚠ ADVERTENCIA:**
>
> La hoja debe estar paralela a la ranura de la guía de ingletes de manera que la madera no se doble y se produzca un contragolpe. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

No afloje ningún tornillo para este ajuste hasta que haya revisado con una escuadra de combinación y haya efectuado cortes de prueba para asegurarse de que son necesarios los ajustes. Una vez aflojados los tornillos, deben reajustarse estos elementos.

- Desconecte la sierra.
- Levante la protección de la hoja. Eleve lo más posible la hoja con un giro de la volante de ajuste de altura.
- Marque un lado de uno de los dientes de la parte frontal de la hoja. Coloque el cuerpo de una escuadra de combinación contra la ranura de la guía de ingletes, como se muestra en la figura 25. Mida la distancia existente hasta la ranura derecha de la guía de ingletes.
- Gire la hoja de manera que el diente marcado quede atrás.
- Mueva la escuadra de combinación a la parte trasera y mida de nuevo la distancia existente hasta la ranura derecha de la guía de ingletes. Si ambas distancias son iguales, significa que la hoja y la ranura de la guía de ingletes están paralelas.
- Si son diferentes las distancias medidas, afloje los tornillos situados en la parte posterior de la mesa con un llave hexagonal de 4 mm.
- Si la parte posterior de la hoja estaba muy lejos de la ranura de la guía de ingletes, coloque un bloque de madera en el lado izquierdo de la hoja y empújelo por la hoja hasta que ésta quede paralela a la ranura de la guía de ingletes. Vuelva a apretar los tornillos.
- Si la parte posterior de la hoja estaba muy cerca de la ranura de la guía de ingletes, coloque un bloque de madera en el lado derecho de la hoja y empújelo por la hoja hasta que ésta quede paralela a la ranura de la guía de ingletes. Vuelva a apretar los tornillos.

> **⚠ ADVERTENCIA:**
>
> Para reducir el riesgo de lesiones por un contragolpe, alinee la guía de corte al hilo con la hoja en seguida de los ajustes de ésta. Siempre asegúrese de que la guía de corte al hilo esté paralela a la hoja antes de iniciar cualquier operación.

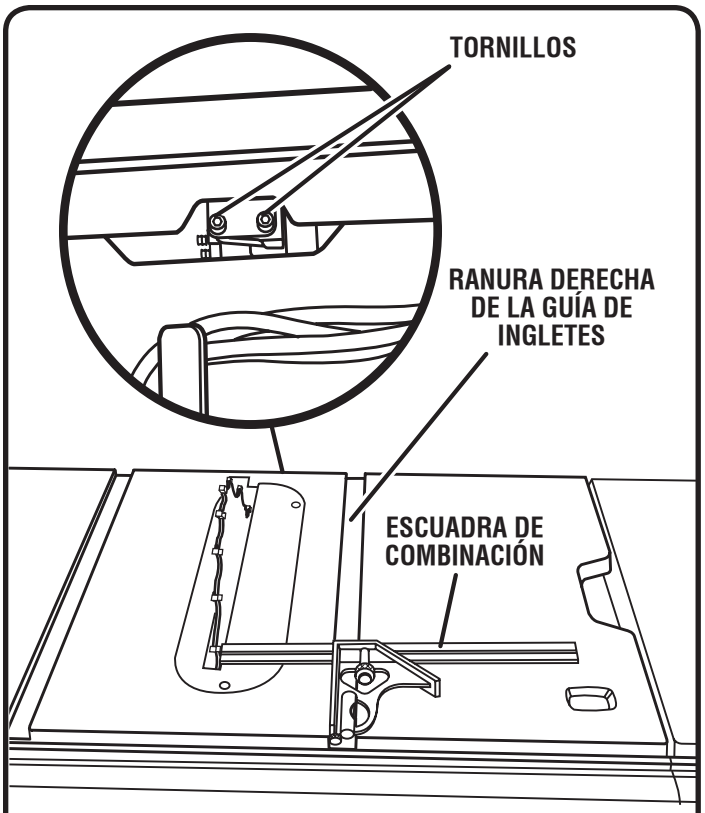


Fig. 25

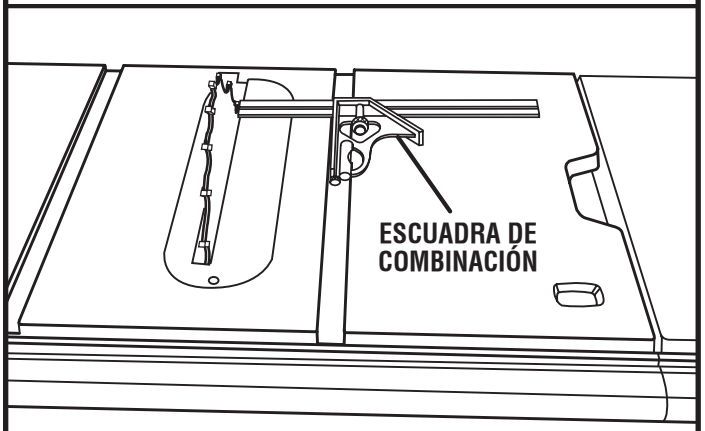


Fig. 26

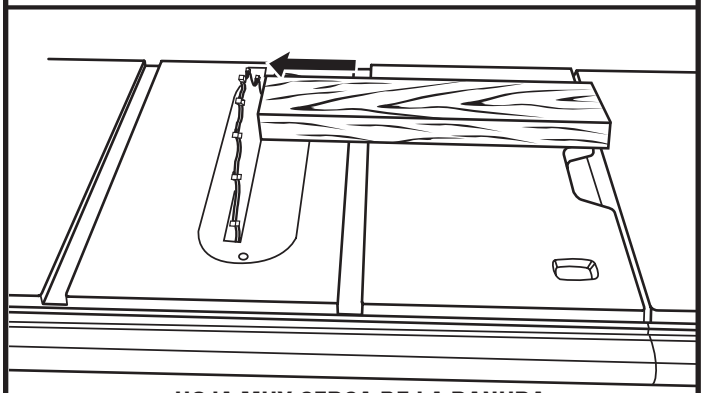


Fig. 27

PARA HACER UN CORTE

La hoja provista con la sierra es una hoja con una combinación de alta calidad tanto para cortes al hilo como para cortes transversales.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice hojas con una velocidad nominal inferior a la de esta herramienta. La inobservancia de esta advertencia podría causar lesiones.

Utilice el calilbrador de ingletes cuando efectúe cortes transversales, a inglete, en bisel y a inglete combinados. Para fijar el ángulo, asegure el calibrador de ingletes en su lugar girando a la derecha la perilla de fijación. Siempre apriete firmemente en su lugar la perilla de fijación antes de utilizar la unidad.

NOTA: Se recomienda colocar la pieza que se va a conservar en el lado izquierdo de la hoja y efectuar primero un corte de prueba en madera de desecho.

CÓMO EFECTUAR CORTES TRANSVERSALES

Ver Figuras 28 - 29.

⚠ ADVERTENCIA:

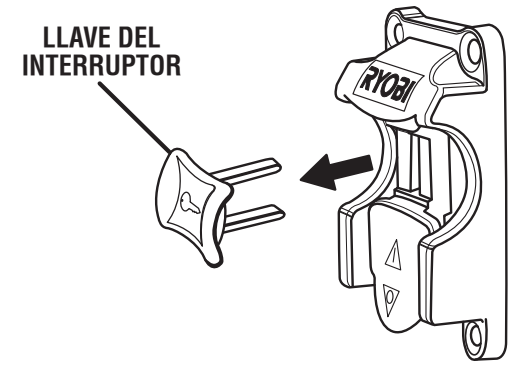
El uso de la guía de corte al hilo como guía tope al efectuar cortes transversales produce un contragolpe que puede causar lesiones corporales graves.

⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese que esté instalado y funcione adecuadamente el conjunto de protección de la hoja para evitar posibles lesiones graves.

Se recomienda que usted haga cortes de prueba en restos de madera.

- Saque la guía de corte al hilo levantando la manija de bloqueo.
- Coloque la hoja a la altura correcta para la pieza de trabajo.
- Coloque la guía de ingletes a 0° y apriete la perilla del seguro.
- Asegúrese de que la madera no esté tocando la hoja antes de poner en marcha la sierra.
- Para **ENCENDER** la sierra (△), levante el botón del interruptor.
- Para **APAGAR** la sierra (▽), oprima hacia abajo el botón del interruptor.
  NOTA: Para evitar el uso no autorizado, sacar la llave del interruptor, como se muestra en la Figura 28.
- Permita que la hoja alcance toda su velocidad antes de mover la pieza de trabajo hacia la hoja.
- Sostenga firmemente la pieza de trabajo con ambas manos en la guía de ingletes y avánce la hacia la hoja.
  NOTA: La mano más cercana a la hoja debe colocarse en la perilla de bloqueo de la guía de ingletes y la mano más alejada debe colocarse en la pieza de trabajo.
- Cuando se termine el corte, **APAGUE** la sierra (▽). Espere a que la hoja de corte se detenga por completo antes de retirar la pieza de trabajo.



INTERRUPTOR EN POSICIÓN ASEGURADA

Fig. 28

CORTE TRANSVERSAL

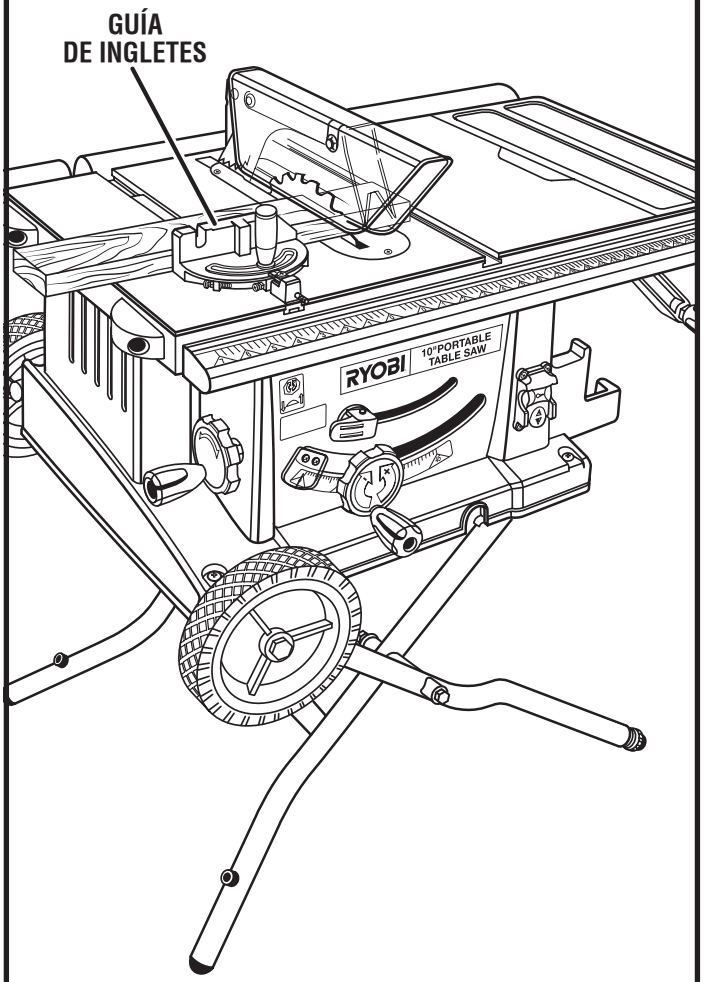


Fig. 29

FUNCIONAMIENTO

CÓMO EFECTUAR CORTES A INGLETE

Ver la Figura 30.

Se recomienda que usted haga cortes de prueba en restos de madera.

> **⚠ ADVERTENCIA:**
>
> Asegúrese de que el conjunto del protector de la hoja esté instalado en su lugar y funcionando correctamente para evitar lesiones personales graves.

- Saque la guía de corte al hilo levantando la manija de bloqueo.
- Ajuste la guía de inglete en el ángulo deseado y apriete la perilla de bloqueo.
- Asegúrese de que la madera no esté tocando la hoja antes de poner en marcha la sierra.
- Deje que la hoja adquiera velocidad antes de mover la pieza de trabajo a la hoja.
- Alimente la pieza de trabajo hacia la hoja hasta que el corte se haya terminado.

CÓMO EFECTUAR CORTES AL HILO

Ver la Figura 31.

Se recomienda que haga cortes de prueba en restos de madera.

> **⚠ ADVERTENCIA:**
>
> Asegúrese de que el conjunto del protector de la hoja esté instalado en su lugar y funcionando correctamente para evitar lesiones personales graves.

- Coloque la guía de corte al hilo a la distancia deseada de la hoja para el corte y bloquee firmemente la manija. Ajuste la escala a cero en el borde cortante de la hoja.
- Coloque un apoyo (a la misma altura de la mesa de la sierra) detrás de la sierra para la pieza cortada.
- Regule la hoja a la altura correcta para la pieza de trabajo.
- Permita que la hoja alcance toda su velocidad antes de alimentar la pieza de trabajo en la hoja.
- Use un empujador o bloque empujador para mover la madera a través del corte más allá de la hoja. **Nunca empuje un pedazo pequeño de madera hacia la hoja con su mano.** Es necesario usar empujadores, bloques empujadores y tablas con borde romo cuando se hacen cortes incompletos. *Ver la figura 34.*
- Colóquese a un lado de la madera a medida que ésta va tocando la hoja para reducir la posibilidad de lesión debido a un retroceso. **Nunca se coloque directamente en la línea del corte.**
- Cuando se termine el corte, **APAGUE** la sierra (⏻). Espere a que la hoja de corte se detenga por completo antes de retirar la pieza de trabajo.

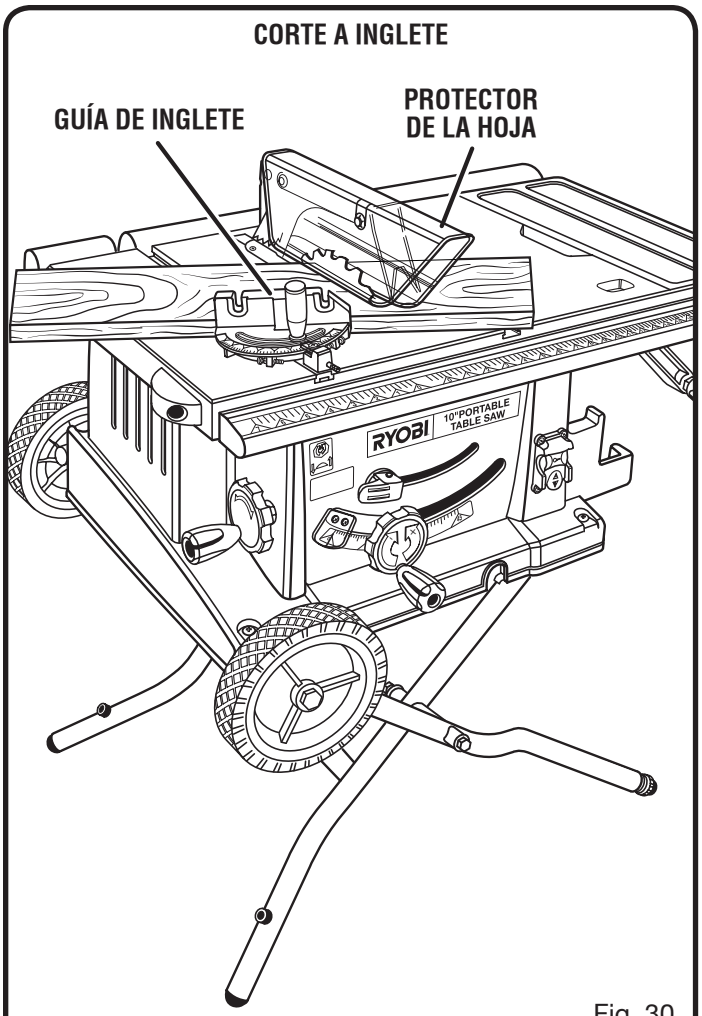


Fig. 30

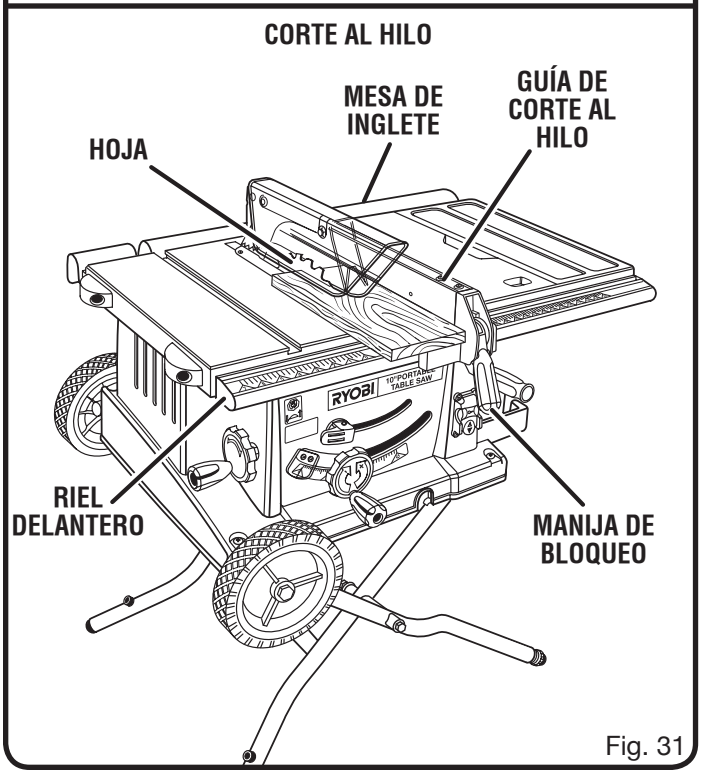


Fig. 31

FUNCIONAMIENTO

CÓMO EFECTUAR CORTE TRANSVERSAL EN BISEL

Ver la Figura 32.

Se recomienda que usted coloque la pieza que va ser cortada en el lado izquierdo de la hoja y que haga un corte de prueba en un resto de madera.

⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el conjunto del protector de la hoja esté instalado en su lugar y funcionando correctamente para evitar lesiones personales graves.

- Desenganche la palanca de bloqueo del bisel.
- Saque la guía de corte al hilo levantando la manija de bloqueo.
- Gire la volante de bisel hasta que el indicador de bisel esté en el ángulo deseado. Empuje la palanca de bloqueo de bisel firmemente a la izquierda para bloquear el ángulo.
- Regule la hoja a la altura correcta para la pieza de trabajo.
- Ajuste la guía de ingletes a 90° y oprima la palanca de bloqueo del bisel hacia la mesa para bloquearla.
- Asegúrese de que la madera no esté tocando la hoja antes de poner en marcha la sierra.
- Deje que la hoja adquiera velocidad antes de mover la guía de inglete y la pieza de trabajo a la hoja.
- Sostenga firmemente la pieza de trabajo con ambas manos en la guía de ingletes y avánce la hacia la hoja.
  NOTA: La mano más cercana a la hoja debe colocarse en la perilla de bloqueo de la guía de ingletes y la mano más alejada debe colocarse en la pieza de trabajo.
- Cuando se termine el corte, apague la sierra (▽). Espere a que la hoja de corte se detenga por completo antes de retirar la pieza de trabajo.

CÓMO EFECTUAR CORTES AL HILO EN BISEL

Ver la Figura 33.

Se recomienda que haga cortes de prueba en restos de madera.

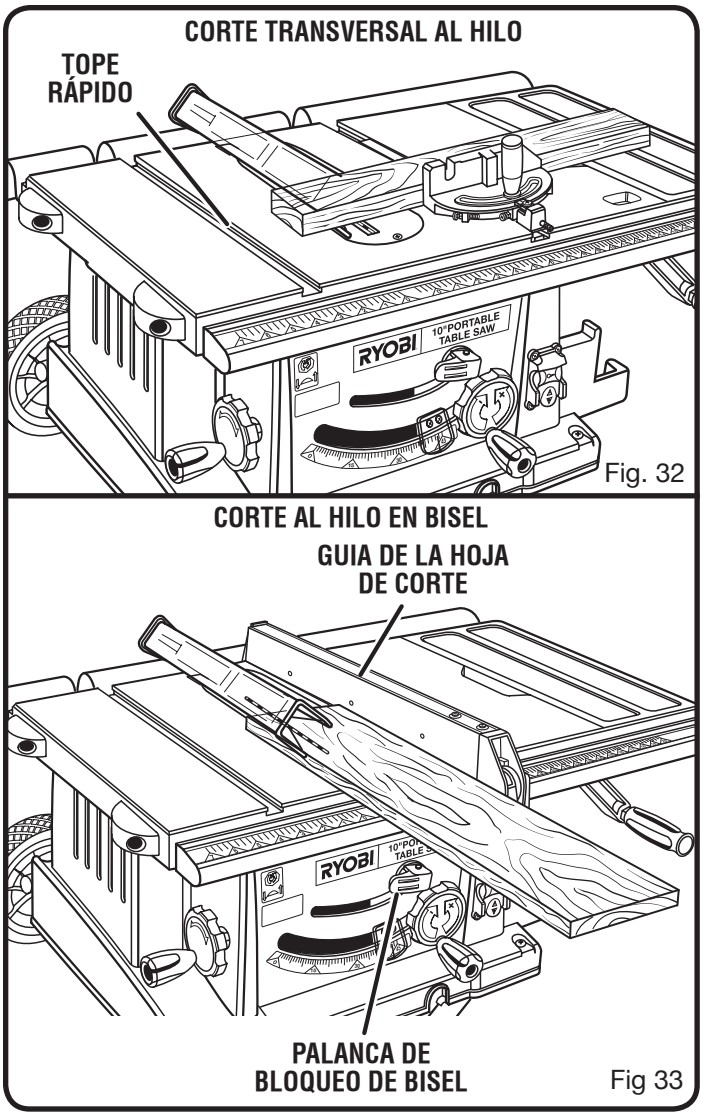
⚠ ADVERTENCIA:

La guía de corte al hilo debe estar en el lado derecho de la hoja para evitar entrapamiento de la madera y causar un retroceso.

⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el conjunto del protector de la hoja esté instalado en su lugar y funcionando correctamente para evitar lesiones personales graves.

- Retire la guía de inglete.
- Coloque la guía de corte al hilo a la distancia deseada desde la hoja, y bloquee la manija.
- Ajuste el ángulo de bisel en la posición deseada.
- Ajuste la hoja a la profundidad correcta.
- Si va a cortar al hilo una pieza que mida más de 36 pulg. (914 mm) de largo, coloque un apoyo a la misma altura que la superficie de la mesa detrás de la sierra para el pedazo que será cortado.
- Coloque el interruptor de alimentación en la posición de "on" (△).



- Coloque la pieza de trabajo plana en la mesa con el borde al ras contra la guía de corte al hilo. Espere que la hoja adquiera velocidad antes de alimentar la pieza de trabajo hacia la hoja.
- Usando un empujador y/o bloques empujadores, alimente lentamente la pieza de trabajo hacia la hoja. Párese ligeramente al lado de la madera a medida que ésta toca la hoja para reducir la probabilidad de lesión si se produce retroceso. *Ver la figura 34.*
- Una vez que la hoja ha tocado la pieza de trabajo, use la mano que está más cerca de la guía de corte al hilo para guiarla. Asegúrese de que el borde de la pieza de trabajo permanezca en contacto sólido tanto con la guía de corte al hilo como con la superficie de la mesa. Si se corta al hilo una pieza angosta, use una madera para empujar la pieza a lo largo del corte y hasta pasar la hoja de corte.
- Cuando se termine el corte, apague la sierra (▽). Espere a que la hoja de corte se detenga por completo antes de retirar la pieza de trabajo.
- Después de que la hoja se ha detenido completamente, saque el material restante.
- Sujete la pieza de trabajo desde el borde de entrada (el borde que fue alimentado primero hacia la hoja) y retírelo con cuidado de la mesa.

PARA HACER UN CORTE TRANSVERSAL EN INGLETE COMPUESTO

Se recomienda que usted coloque la pieza que va ser cortada en el lado izquierdo de la hoja y que haga un corte de prueba en un resto de madera.

⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el conjunto del protector de la hoja esté firmemente instalado y funcionando perfectamente para evitar sufrir una lesión personal grave.

- Retire la guía de corte al hilo levantando la manija de bloqueo.
- Desenganche la palanca de bloqueo del bisel.
- Ajuste el ángulo de bisel en la posición deseada.
- Enganche la palanca de bloqueo del bisel.
- Ajuste la hoja a la profundidad correcta.
- Afloje la perilla de bloqueo de la guía de inglete, ajuste la guía de inglete en el ángulo deseado y apriete la perilla de bloqueo.
- Coloque el interruptor de alimentación en la posición de "on" (△).
- Coloque la pieza de trabajo plana en la mesa con el borde al ras contra la guía de inglete. Espere a que la hoja adquiera su velocidad máxima antes de alimentar la pieza de trabajo hacia la hoja.
- Avance lentamente la pieza de trabajo y la guía de inglete hacia la hoja. Mantenga la pieza de trabajo al ras contra la guía de inglete. Empuje la guía de inglete y la pieza de trabajo hacia la hoja. Párese ligeramente al lado de la madera a medida que hace contacto con la hoja a fin de reducir la posibilidad de una lesión si es que se produce un retroceso.
- Cuando se termine el corte, apague la sierra (▽). Espere a que la hoja de corte se detenga por completo antes de retirar la pieza de trabajo.
- Después de que la hoja se ha detenido completamente, retire el material sobrante.

CORTES INCOMPLETOS

Los cortes incompletos pueden efectuarse al hilo de la madera (corte al hilo) o a través del hilo (corte transversal). El uso de un corte incompleto es esencial para cortar ranuras y rebajos.

NOTA: Este es el único tipo de corte que se hace sin tener el protector de la hoja instalado. Asegúrese de que el protector de la hoja sea vuelto a instalar inmediatamente después de terminar de hacer un corte de este tipo.

Lea la sección correspondiente que describe el tipo de corte, además de esta sección sobre los cortes incompletos o ranurados. Por ejemplo, si su corte incompleto es un corte transversal derecho, lea y comprenda la sección sobre cortes derechos antes de proseguir.

- Desconecte la sierra.

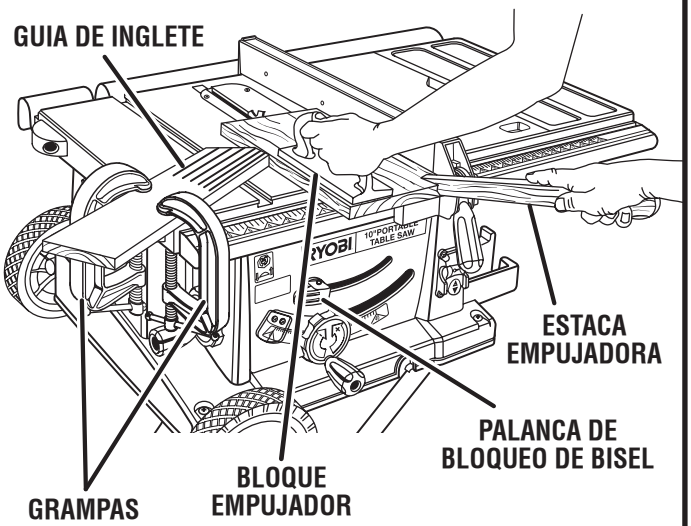


Fig. 34

- Baje la hoja y retire el tornillo encargado de fijar la placa de la garganta en su lugar. Quite la placa de la garganta.
- Afloje las dos tuercas hexagonales que están en la base de la separadora. **No saque las tuercas hexagonales.** Saque el protector de la hoja de corte. Vuelva a apretar las dos tuercas en la base. Inserte la placa de la garganta.
- Inserte la placa de la garganta, después apriete firmemente el tornillo de la placa de la garganta.
- Haga levante la hoja a la altura correcta girando la volante de altura de la hoja a la izquierda. Sujete la placa de la garganta con el tornillo.
- Alimente la pieza a la hoja de corte.

  NOTA: Verifique cuidadosamente todos los ajustes y gire la hoja a una revolución completa para asegurarse de que la hoja gire libremente antes de conectar la energía eléctrica.
- Siempre use empujadores, bloques empujadores y tablas con cantos biselados cuando haga cortes incompletos para evitar el riesgo de sufrir una lesión grave. *Ver la Figura 34.*

⚠ ADVERTENCIA:

Cuando se hace un corte que no es de lado a lado, el cortador queda cubierto con la pieza de trabajo durante la mayor parte del corte. Para evitar el riesgo de lesiones corporales graves, esté alerta sobre el cortador expuesto al principio y al final de cada corte.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Nunca alimente la madera con las manos cuando haga cualquier corte incompleto tal como rebajos y ranuras.

⚠ ADVERTENCIA:

Cuando no se hacen cortes pasantes, el borde cortante permanece tapado por la pieza de trabajo durante la mayor parte del corte. Sin embargo, debe permanecer atento al borde cortante que queda expuesto al principio y al final de cada corte, para evitar graves lesiones personales.

- Cuando se termine el corte, apague la sierra (▽). Espere a que la hoja de corte se detenga por completo antes de retirar la pieza de trabajo.
- Desconecte la sierra.
- Baje la hoja y retire el tornillo encargado de fijar la placa de la garganta en su lugar. Quite la placa de la garganta.
- Instalación del conjunto del protector de la hoja y vuelva a apretar las tuercas situadas en la base de la separador. Revise el alineamiento de la separador en relación a la hoja y ajuste con láminas si es necesario.
- Baje la hoja de corte, inserte la placa de la garganta, después apriete firmemente el tornillo de la placa de la garganta

  NOTA: Los trinquetes antiretroceso confidencial deben estar encima el separador antes de apretar los tornillos de placa de la garganta.

CÓMO EFECTUAR CORTES DE MORTAJAS

Se requiere una placa optativa de ranurar para la garganta para este procedimiento (hojas de ranurar con un espesor máx. de 13/16 pulg. [20,6 mm]). No utilice hojas con una velocidad nominal inferior a la de esta herramienta. (El número de pieza de Ryobi para la fijación de la garganta de la mortaja es 4650306.)

NOTA: Esta sierra no puede utilizarse para cortes de mortajas a bisel.

- Desconecte la sierra.
- Quite el conjunto de protección de la hoja.
- Vuelva a apretar las dos tuercas hexagonales.
- Desmonte la hoja de la sierra.
- Quite la arandela interior de la hoja y ambos separadores, grande y chico.
- Coloque en el árbol de la hoja primero el separador pequeño y luego la arandela interior de la hoja.
- Monte la hoja de ranurar, utilizando la hoja y los cinceles giratorios adecuados para el ancho de corte deseado.
- Vuelva a instalar la arandela exterior de la hoya y la tuerca del árbol.
- Asegúrese de que la tuerca del árbol esté totalmente enroscada y de que el árbol sobresalga por lo menos una vuelta completa después de apretar firmemente la tuerca del mismo.
- Cuando instale las hojas de ranurar, asegúrese de que la arandela interior y la arandela exterior de la hoja están instaladas.
- Reemplace la placa de la garganta con la Placa de la Garganta para Ranurar opcional (#0131030330-35). Llame al 1-800-525-2579 para ayuda.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre coloque todos los espaciadores en el lugar adecuado cuando vuelva a cambiar la hoja de la sierra. De lo contrario, puede resultar en una posible lesión y daño a la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre use empujadores, bloques empujadores y tablas con cantos biselados cuando esté haciendo ranurado para evitar el riesgo de lesiones serias.

AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA:

Antes de efectuar cualquier ajuste, asegúrese de que la herramienta esté desconectada del suministro de corriente. La inobservancia de esta advertencia podría causar lesiones corporales serias.

La sierra de mesa ha sido ajustada en la fábrica para producir cortes muy exactos. No obstante, algunos de los componentes podrían haberse desalineado durante el transporte. También, al paso del tiempo, probablemente será necesario un reajuste debido al desgaste.

Para evitar configuraciones y ajustes innecesarios, una buena práctica es verificar cada configuración cuidadosamente con una escuadra de carpintero, y efectuar cortes en madera de desecho antes de efectuar cortes finales en piezas de trabajo buenas. No inicie ningún ajuste sin haber revisado con una escuadra y haber efectuado cortes de prueba para asegurarse de que son necesarios los ajustes.

PARA REEMPLAZAR LA HOJA

Ver las Figuras 35 - 37.

- Desconecte la sierra.
- Baje la hoja de la sierra, suba la protección de la hoja y retire la placa de la garganta.
- Asegúrese de que la palanca de fijación de bisel esté fijamente a la izquierda. Levante la hoja a su altura máxima girando la volate de ajuste de altura a la derecha.
- Usando la llave más pequeña, inserte el extremo plano abierto en las caras planas del eje como se muestra. Inserte la llave más grande sobre la tuerca del eje y sujetando ambas llaves firmemente, tire la llave más grande hacia la parte delantera de la máquina para aflojar y empuje para apretar. Asegúrese de que la tuerca del eje esté firmemente apretada. No apriete demasiado.

  NOTA: El eje del árbol tiene rosca derecha.
- Saque la arandela exterior de la hoja del eje y luego saque la hoja. Asegúrese de que la arandela interior de la hoja y ambos espaciadores están bien apretados contra el resalto del eje.
- Coloque la nueva hoja en el árbol (los dientes deben apuntar hacia el frente, hacia abajo, para que funcione correctamente la sierra).
- Coloque la arandela y la tuerca del eje en el árbol. Apriételos firmemente.
- Gire la hoja a mano y asegurarse de que gire libremente.
- Revise la separador y ajústela si es necesario.
- Baje la hoja de la sierra y vuelva a instalar la placa de la garganta.

  NOTA: Apriete firmemente los tornillos de la placa de la garganta. No permita que la placa de la garganta sobresalga de la superficie de la mesa.

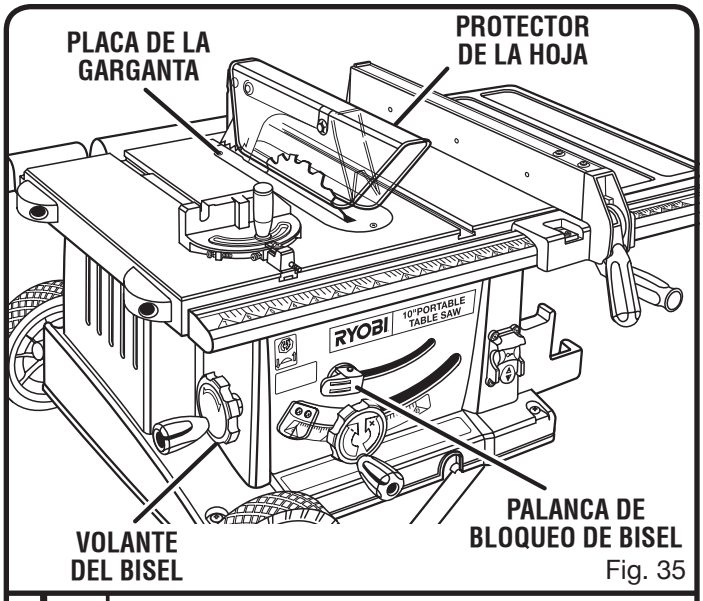


Fig. 35

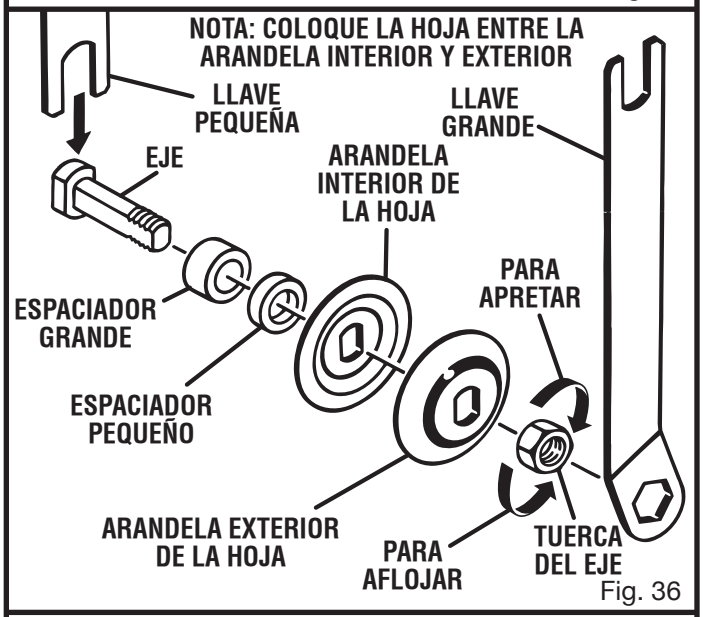
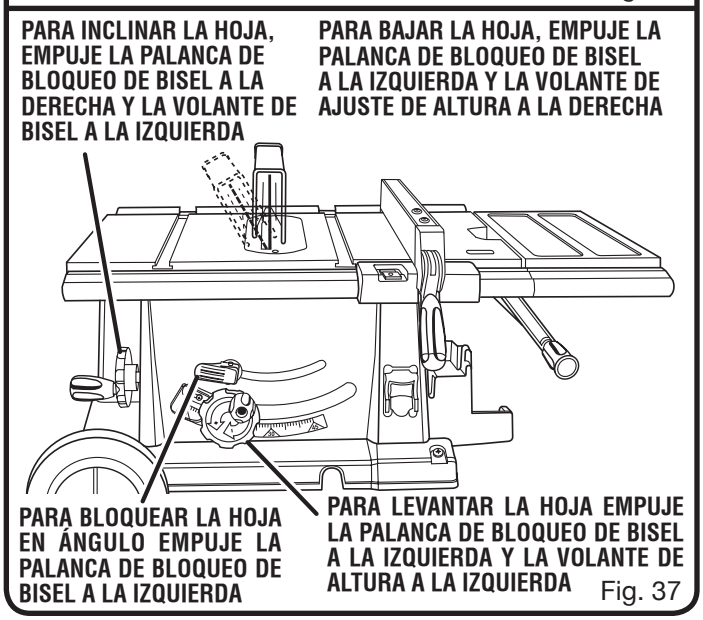


Fig. 36


PARA INCLINAR LA HOJA, EMPUJE LA PALANCA DE BLOQUEO DE BISEL A LA DERECHA Y LA VOLANTE DE BISEL A LA IZQUIERDA
PARA BAJAR LA HOJA, EMPUJE LA PALANCA DE BLOQUEO DE BISEL A LA IZQUIERDA Y LA VOLANTE DE AJUSTE DE ALTURA A LA DERECHA
PARA BLOQUEAR LA HOJA EN ÁNGULO EMPUJE LA PALANCA DE BLOQUEO DE BISEL A LA IZQUIERDA
PARA LEVANTAR LA HOJA EMPUJE LA PALANCA DE BLOQUEO DE BISEL A LA IZQUIERDA Y LA VOLANTE DE ALTURA A LA IZQUIERDA
Fig. 37

AJUSTES

PARA FIJAR EL INDICADOR DE BISEL Y LOS TOPES DE BISEL A 0° o 45° (ESCUADRADO DELA HOJA)

Ver la Figura 38.

Los ajustes de ángulo de su sierra se hicieron en la fábrica y, a menos que se hayan dañado durante el transporte, no necesitan ajuste durante el armado. Después de un uso intenso, es posible que se necesite revisar.

- Desconecte la sierra.
- Desenganche la palanca de bloqueo del bisel.
- Si la hoja de corte no está perfectamente vertical (0°), afloje las tuercas del perno tope adentro del gabinete, posicione la hoja de corte, ajuste el perno tope y después vuelva a apretar las tuercas. *Consulte el inserto de la Figura 38.*
- Gire la volante de bisel hasta que la hoja de corte se haya movido completamente al lado izquierdo. Bloquee el ángulo empujando la palanca de bloqueo del bisel.
- Si la hoja de corte no está exactamente a 45°, afloje las tuercas del perno tope adentro del gabinete, posicione la hoja de corte, ajuste el perno tope y después vuelva a apretar las tuercas. *Consulte el inserto de la Figura 38.*
- Haga un corte de prueba.

PARA AJUSTAR LA GUÍA DE INGLETES

Vea la figura 39.

Puede fijar la guía de ingletes a 0˚, +45˚ y –45˚, con el pasador del tope de dicha guía y los tornillos ajustables de los topes.

NOTA: La guía de ingletes brinda una gran precisión en los cortes en ángulo. Para efectuar cortes con tolerancias muy estrechas se recomienda efectuar cortes de prueba.

- Afloje la perilla y extraiga el pasador del tope para girar la base de la guía de ingletes más allá de los tornillos de los topes.
- Con una llave de tuercas de 8 mm afloje la tuerca de seguridad del tope de 0˚ en el pasador del tope.
- Coloque una escuadra de 90˚ contra la barra y la base de la guía de ingletes.
- Si no está a escuadra la barra, afloje la perilla, ajuste la barra y apriete la perilla.
- Ajuste el tornillo del tope de 0˚ hasta que descanse contra el pasador del tope.
- Ajuste los tornillos de los topes de +45˚ y -45˚ con una escuadra triangular de 45˚ y los pasos descritos arriba.

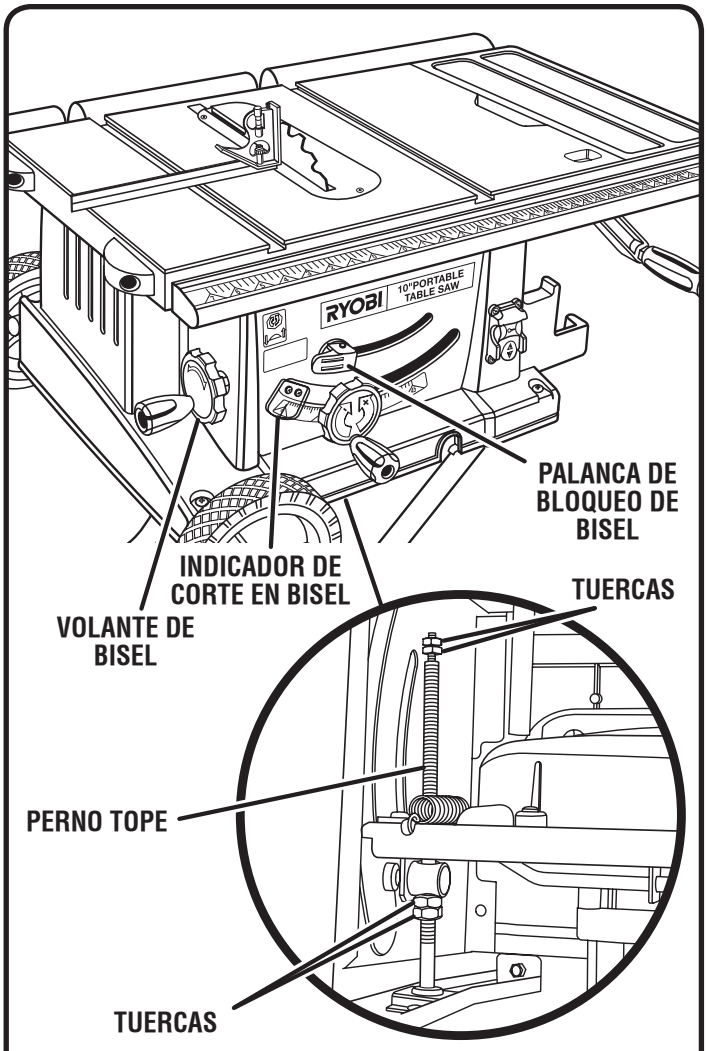


Fig. 38

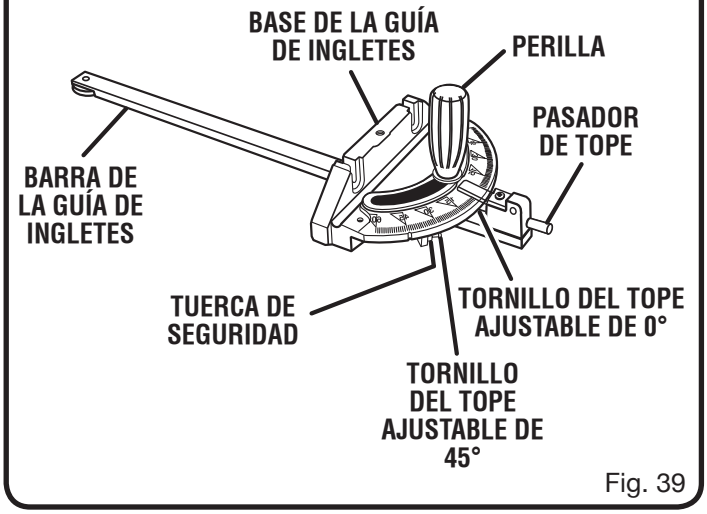

BASE DE LA GUÍA DE INGLETES
PERILLA
PASADOR DE TOPE
BARRA DE LA GUÍA DE INGLETES
TUERCA DE SEGURIDAD
TORNILLO DEL TOPE AJUSTABLE DE 0°
TORNILLO DEL TOPE AJUSTABLE DE 45°

Fig. 39

AJUSTES

VERIFICACION DEL ALINEAMIENTO DE LA GUIA DE CORTE AL HILO EN RELACION A LA HOJA

Ver Figura 40.

- Levante la manija de bloqueo para poder mover la guía de corte al hilo.
- Coloque una escuadra de carpintero junto a la hoja y mueva la guía de corte al hilo hacia la escuadra. Observe la dimensión en la escala de corte al hilo.
- Mueva hacia atrás la guía y gire la escuadra de carpintero 180° para verificar el otro lado.
- Si las dos dimensiones no son iguales, afloje los dos tornillos situados en la guía y alinéela.
- **Vuelva a apretar los dos tornillos.**
- Haga dos o tres cortes de prueba en restos de madera. Si los cortes no están a escuadra, repita el proceso.

⚠ ADVERTENCIA:

Antes de enchufar la sierra nuevamente para hacer cortes de prueba, asegúrese de que el interruptor esté en la posición off (▽) (APAGADO) y que el protector de la hoja esté en su lugar. De lo contrario puede producirse una lesión grave.

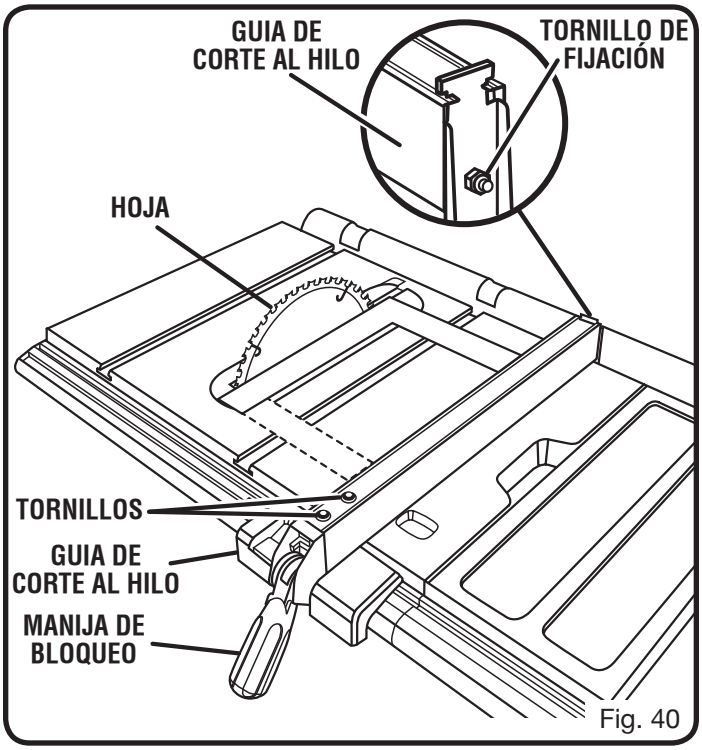


Fig. 40

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral al usar herramientas eléctricas o al soplar el polvo con aire comprimido. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

- Revise periódicamente todas las grampas, tuercas, pernos, tornillos y las correas para verificar si están bien apretadas y en buen estado. Asegúrese de que la placa de garganta esté en buen estado y en su lugar.
- Verifique el conjunto del protector de la hoja.
- Para mantener las superficies de las mesas, de las guías y de los rieles en buen estado, aplique cera y luego lústrelos para que funcionen con suavidad, encérelos periódicamente. **No encere** la superficie de trabajo de la guía de inglete, para evitar que el trabajo se deslice cuando está siendo cortado.
- Proteja la hoja limpiando el aserrín que cae bajo la mesa y entre los dientes. Use un solvente a base de resina en los dientes de la hoja.
- **Limpie las piezas plásticas solamente con un paño húmedo suave.** No use solventes de petróleo o en aerosol.

LUBRICACION

Esta sierra es lubricada en la fábrica antes de su envío. Después de uso prolongado, usted debe inspeccionar y lubricar las siguientes áreas para asegurar un funcionamiento suave.

LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Vibración excesiva.	1. Hoja desequilibrada. 2. La hoja está combada o dañada. 3. La sierra no está bien asegurada a una superficie de trabajo nivelada.	1. Vuelva a instalar y verificar la hoja. Reemplace si es necesario. 2. Reemplace inmediatamente la hoja. *Ver Página 29.* 3. Vuelva a colocar en una superficie plana y apriete firmemente toda la ferretería de montaje.
La guía de corte al hilo no se mueve suavemente.	1. La guía de corte al hilo está mal instalada. 2. Los rieles están sucios o pegajosos. 3. La tuerca de ajuste necesita ser reajustada.	1. Vuelva a instalar la guía de corte al hilo. *Ver Página 22.* 2. Hay cera en el lado inferior de la barra delantera de la guía de corte al hilo y en el riel delantero. 3. Gire la tuerca a la izquierda.
El corte quema o aglutina la madera.	1. La hoja no está afilada. 2. El trabajo es alimentado demasiado rápido. 3. La madera está combada. 4. La hoja se inclina.	1. Reemplace o afile la hoja. 2. Disminuya la velocidad de alimentación. 3. Cambie la madera. 4. Llame al Servicio Técnico de Ryobi al 1-800-525-2579.
Los bordes de la madera se alejan de la guía cuando se está haciendo el corte al hilo.	1. La hoja no está debidamente afilada.	1. Haga afilar la hoja.
La sierra no hace cortes en bisel precisos de 90 o 45 grados.	1. Los topes positivos necesitan ser ajustados.	1. Ajuste los topes positivos. *Ver Página 30.*
La sierra no hace cortes de inglete precisos de 90 o 45 grados.	1. La guía de inglete está desalineada.	1. Vuelva a verificar el ajuste en la escala de inglete.
La hoja hace cortes deficientes.	1. La hoja está desafilada o sucia. 2. La hoja es del tipo incorrecto para el corte que se está efectuando. 3. La hoja está instalada al revés.	1. Limpie la hoja o haga afilar la hoja. 2. Reemplace con el tipo correcto. 3. Vuelva a instalar la hoja.
La hoja no desciende cuando se gira la manija de control de la hoja.	1. Acumulación de aserrín en el lado inferior de la sierra.	1. Limpie el lado inferior de la sierra.

NOTAS

NOTAS

NOTAS

MANUAL DEL USUARIO
SIERRA DE MESA DE 10 pulg. (254 mm)
BTS20R-1

⚠ ADVERTENCIA:

Algunos polvos generados al efectuarse operaciones de lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y de otros tipos en la construcción, contienen sustancias químicas sabidas causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- silicio cristalino de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de la exposición a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal a este tipo de compuestos: trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

• SERVICIO

Ahora que ha adquirido esta herramienta, si alguna vez llega a necesitar piezas de repuesto o servicio, simplemente comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Le suplicamos llamar al 1-800-525-2579 y le proporcionaremos los datos del centro de servicio autorizado de más cercano. También puede visitar nuestro sitio electrónico, en la dirección www.ryobitools.com, donde encontrará una lista completa de los centros de servicio autorizados.

• NÚM. DE MODELO Y NÚM. DE SERIE

El número de modelo de este producto se encuentra en una placa adherida al alojamiento del motor. Le recomendamos anotar el número del modelo y el número de serie en el espacio suministrado abajo.

• FORMA DE PEDIR PIEZAS DE REPUESTO

Al pedir piezas de repuesto siempre proporcione la siguiente información:

- NÚMERO DE MODELO BTS20R-1
- NÚMERO DE SERIE _____

Ryobi® es una marca comercial registrada de Ryobi® Limited y es empleada mediante autorización.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.
1428 Pearman Dairy Road, Anderson SC 29625, USA
Teléfono 1-800-525-2579
www.ryobitools.com

987000-013
6-28-06 (REV:00)